

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2021-2022

16 NOVEMBRE 2021

Dépenses de l'exercice 2020 et propositions budgétaires pour l'exercice 2022

RAPPORT
fait au nom du Bureau
par
M. **Anciaux**

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2021-2022

16 NOVEMBER 2021

Uitgaven van het boekjaar 2020 en begrotingsvoorstellen voor het boekjaar 2022

VERSLAG
namens het Bureau
uitgebracht door
de heer **Anciaux**

I. INTRODUCTION

Le Bureau a examiné les dépenses du Sénat de l'exercice budgétaire 2020 et les a arrêtées en sa réunion du 16 novembre 2021.

Les dépenses se sont chiffrées à 39 242 826 euros. L'exercice s'est clôturé par un solde positif de 770 155 euros, que le Bureau propose de reverser au Trésor.

Le Bureau a examiné les propositions budgétaires pour l'exercice 2022 et les a approuvées en sa réunion du 16 novembre 2021. Il propose d'inscrire au budget un montant total de dépenses de 40 923 028 euros.

Le Bureau propose de demander au gouvernement de fixer la dotation du Sénat au même montant que l'année dernière, soit à 39 600 000 euros, ce qui, compte tenu d'une première indexation des salaires intervenue en octobre 2021 et d'une seconde indexation prévue en mars 2022, correspond à une diminution d'environ 4 % en termes réels. Le Bureau a accepté de participer aux efforts de réduction des dépenses courantes (hors investissement) demandés par le gouvernement.

Le déficit éventuel de l'exercice budgétaire 2022 sera couvert par les réserves du Sénat.

II. L'ÉVOLUTION DES DÉPENSES DU SÉNAT DEPUIS LA RÉFORME DE 2014

Les dépenses du Sénat ont diminué de manière constante depuis la réforme de l'institution en 2014. Elles s'élevaient encore à 64 997 227 euros en 2014, qui était une année de transition, pour ensuite diminuer progressivement chaque année. Les dépenses du Sénat se chiffraient à 39 242 826 euros en 2020.

Les coûts du personnel du Sénat ont diminué chaque année suite à la réduction continue des effectifs. De 2014 à 2020 les effectifs du personnel ont diminué de 289 à 171 personnes (équivalents temps plein) et les coûts de personnel ont baissé d'environ 8 millions d'euros. La diminution des coûts du personnel n'a toutefois pas évolué au même rythme que la réduction des effectifs. En effet, elle a été ralentie par le jeu de l'indexation des traitements et des avancements dans la carrière barémique (la longueur moyenne de la carrière des membres du personnel augmente).

I. INLEIDING

Het Bureau heeft de uitgaven van de Senaat van het begrotingsjaar 2020 onderzocht en heeft ze afgesloten op zijn vergadering van 16 november 2021.

De uitgaven werden berekend op 39 242 826 euro. Het boekjaar werd afgesloten met een positief saldo van 770 155 euro, en het Bureau stelt voor dat aan de Schatkist terug te storten.

Het Bureau onderzocht de begrotingsvoorstellen voor het boekjaar 2022 en keurde ze goed tijdens zijn vergadering van 16 november 2021. Het stelt voor in zijn begroting voor de uitgaven een totaalbedrag van 40 923 028 euro op te nemen.

Het Bureau stelt voor de regering te vragen de dotatie van de Senaat op hetzelfde bedrag als vorig jaar vast te stellen, meer bepaald op 39 600 000 euro. Dat is, rekening houdend met een eerste indexering van de lonen die in oktober 2021 plaatsvond en een tweede indexering die in maart 2022 verwacht wordt, een daling in reële termen van ongeveer 4 %. Het Bureau heeft ermee ingestemd deel te nemen aan de inspanningen die de regering vraagt om de lopende uitgaven (buiten de investeringen) te verminderen.

Het eventuele tekort van het begrotingsjaar 2022 zal door de reserves van de Senaat worden gedekt.

II. DE EVOLUTIE VAN DE UITGAVEN VAN DE SENAAT SINDE DE HERVORMING VAN 2014

Sinds de instelling in 2014 werd hervormd, zijn de uitgaven van de Senaat constant gedaald. In het overgangsjaar 2014 bedroegen ze nog 64 997 227 euro, waarna ze elk jaar weer daalden. In 2020 bedroegen de uitgaven van de Senaat 39 242 826 euro.

De personeelskosten van de Senaat daalden elk jaar als gevolg van de voortdurende vermindering van het personeelsbestand. Van 2014 tot 2020 is het personeelsbestand afgenomen van 289 tot 171 personen (voltijds equivalenten) en zijn de personeelskosten met ongeveer 8 miljoen euro gedaald. De daling van de personeelskosten verliep echter niet tegen hetzelfde tempo als de vermindering van het personeelsbestand. Ze werd immers afgeremd door het spel van de loonindexering en de verhogingen in de loonschaal (de gemiddelde loopbaanlengte van de personeelsleden is gestegen).

Si la diminution des dépenses s'explique en grande partie par l'effet des nombreux départs du personnel, il faut souligner que les services ont procédé à une évaluation systématique des dépenses de fonctionnement de l'institution et ont pu de la sorte réaliser des économies dans de nombreux postes budgétaires. La diminution des dépenses en 2020 s'explique aussi par les effets de la pandémie qui a entraîné l'annulation de nombreuses activités. Ces effets continuent encore à se faire sentir en 2021.

La dotation du Sénat est passée depuis la réforme de l'institution en 2014 de 64 448 000 euros à 39 600 000 euros. Pour l'exercice 2019 qui clôturait la première législature du Sénat réformé, le Bureau avait décidé de poser un geste, en limitant la dotation à 40 millions d'euros. Comme les dépenses du Sénat étaient supérieures à ce montant, l'exercice 2019 s'est clôturé avec un solde négatif important (1 380 776 euros). Le retour à l'équilibre a été rendu possible en 2020, en réduisant de moitié le montant du subside du Sénat à la Caisse de retraite des sénateurs. Le Sénat a décidé, sur la base des études actuarielles, de mettre fin au versement des subsides à la Caisse de retraite des sénateurs à partir de la prochaine législature.

Depuis 2020, le Sénat a adopté une nouvelle présentation de son budget, conforme aux exigences légales, qui suit une approche comptable stricte. Les commentaires du budget aideront à comprendre les principes d'imputation des dépenses suivis dans le nouveau plan comptable.

III. LES DÉPENSES ET LES RECETTES DE L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2020

La diminution des dépenses de personnel du Sénat s'est poursuivie en 2020, mais de manière plus limitée que les années précédentes. Les dépenses de personnel sont passées de 19 103 386 euros à 18 874 480 euros (soit une diminution de 229 274 euros). Compte tenu de l'indexation qui est intervenue en 2020, la diminution des dépenses du personnel est beaucoup plus importante en termes réels.

On notera par ailleurs que les dépenses relatives aux traitements des collaborateurs politiques ont été très inférieures aux montants inscrits au budget.

Les effets des élections de 2019 ont continué à se faire sentir: des indemnités de départ, consécutives à la dissolution des Chambres, ont encore été versées par le Sénat aux parlementaires sortants pour un montant de 1 390 675 euros.

De afname van de uitgaven is weliswaar grotendeels het resultaat van het vertrek van talrijke personeelsleden, maar het dient beklemtoond dat de diensten de werkingsuitgaven van de instelling systematisch geëvalueerd hebben en aldus op heel wat begrotingsposten hebben kunnen besparen. De daling van de uitgaven van 2020 kan ook worden verklaard door de gevolgen van de pandemie, waardoor vele activiteiten geannuleerd werden. De gevolgen van de pandemie zijn ook in 2021 nog voelbaar.

Sinds de hervorming van de Senaat in 2014 is zijn dotatie afgenomen van 64 448 000 euro tot 39 600 000 euro. Het Bureau had beslist voor het boekjaar 2019, dat de eerste zittingsperiode van de hervormde Senaat afsloot, een gebaar te maken en de dotatie te beperken tot 40 miljoen euro. Aangezien de uitgaven van de Senaat hoger waren dan dat bedrag, werd het boekjaar 2019 afgesloten met een hoog negatief saldo (1 380 776 euro). In 2020 kon men de rekeningen weer in evenwicht krijgen door de toelage van de Senaat aan de Pensioenkas van de senatoren met de helft te verminderen. De Senaat heeft op grond van actuariële studies beslist de betoelaging van de Pensioenkas van de senatoren vanaf de volgende zittingsperiode stop te zetten.

De Senaat heeft sinds 2020 zijn begroting in een nieuwe vorm gepresenteerd, met een nauwgezette boekhoudkundige aanpak, zoals de wet vereist. De commentaar bij de begroting zal helpen om de principes te begrijpen aan de hand waarvan de uitgaven in het nieuwe rekeningstelsel worden geboekt.

III. DE UITGAVEN EN DE ONTVANGSTEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 2020

De personeelsuitgaven van de Senaat zijn in 2020 verder gedaald, maar in mindere mate dan de voorgaande jaren. De personeelsuitgaven zijn gedaald van 19 103 386 euro tot 18 874 480 euro (dat is een daling met 229 274 euro). Rekening houdend met de indexering die in 2020 plaatsvond, is de afname van de personeelsuitgaven in reële termen veel groter.

Tevens ziet men dat de uitgaven voor de lonen van de politieke medewerkers heel wat lager waren dan de bedragen die in de begroting waren opgenomen.

De gevolgen van de verkiezingen van 2019 bleven voelbaar: de Senaat heeft als gevolg van de ontbinding van de Kamers afscheidvergoedingen uitbetaald aan uittredende parlementsleden voor een bedrag van 1 390 675 euro.

Des travaux importants au parking Beyaert qui avaient été projetés depuis longtemps, ont pu être réalisés. Ces travaux expliquent que le montant inscrit au compte 6600 «Charges exceptionnelles» a été largement dépassé.

La pandémie a entraîné en 2020 une diminution de dépenses pour différents postes et cette situation a perduré encore largement en 2021. Les principaux postes affectés par la pandémie concernent les dépenses de restauration et de protocole, ainsi que les frais de mission.

La crise sanitaire a aussi entraîné des dépenses nouvelles, liées aux mesures sanitaires et aux nouvelles méthodes de travail. Des investissements ont été consentis pour la rénovation des salles et l'amélioration des connexions, en vue d'assurer le *streaming*, les réunions virtuelles ou les votes à distance.

En conclusion, les recettes du Sénat se sont chiffrées en 2020 à 40 012 981 euros soit 40 000 000 euros de dotation et 12 981 euros de produits financiers et de produits exceptionnels.

Les dépenses se sont chiffrées à 39 242 826 euros. Les dépenses courantes se sont élevées à 38 313 032 euros, les dépenses d'investissement se sont élevées à 929 794 euros.

L'exercice s'est clôturé par un solde positif de 770 155 euros.

IV. LES PRÉVISIONS DE DÉPENSES ET DE RECETTES POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2022

Le budget 2022 s'inscrit dans la continuité du budget de l'exercice précédent.

Une indexation est intervenue au mois d'octobre 2021. Une seconde indexation interviendra vraisemblablement en mars 2022. On sait que près de 80 % des dépenses du budget sont liées à l'index. Il s'agit des dépenses liées aux traitements et aux indemnités, toutes catégories confondues. Par contre, le Bureau du Sénat a décidé de ne pas indexer les subsides aux groupes politiques. Ces deux indexations entraîneront pour le budget du Sénat une hausse des dépenses de plus de 1,3 millions d'euros par an.

La transition du Sénat qui a eu lieu durant la législature précédente arrive à sa fin et les effectifs du personnel se stabilisent progressivement. Le ralentissement de la

Belangrijke werkzaamheden aan de Beyaertparking die al lang gepland waren, konden worden verwezenlijkt. Die werkzaamheden verklaren het feit dat het bedrag dat onder rekening 6600 «Uitzonderlijke kosten» was ingeschreven, ruim overschreden werd.

De pandemie veroorzaakte in 2020 een vermindering van de uitgaven voor verscheidene posten en die toestand duurde in 2021 nog in hoge mate voort. De belangrijkste posten die door de pandemie werden getroffen waren de kosten voor catering en protocol, alsook de kosten voor zendingen.

De sanitaire crisis veroorzaakte ook nieuwe uitgaven, als gevolg van de sanitaire maatregelen en de nieuwe werkmethoden. Er werd ingestemd met investeringen voor de renovatie van de zalen en de verbetering van de verbindingen om de streaming, de virtuele vergaderingen of het stemmen op afstand te verzorgen.

De conclusie is dat de ontvangsten van de Senaat in 2020 40 012 981 euro bedroegen, zijnde 40 000 000 euro dotatie en 12 981 euro financiële opbrengsten en uitzonderlijke opbrengsten.

De uitgaven bedroegen 39 242 826 euro. De lopende uitgaven bedroegen 38 313 032 euro, de investeringsuitgaven bedroegen 929 794 euro.

Het boekjaar werd afgesloten met een positief saldo van 770 155 euro.

IV. DE VOORUITZICHTEN VOOR DE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2022

De begroting 2022 sluit aan op de continuïteit van de vorige begroting.

In oktober 2021 was er een indexering. Waarschijnlijk komt er een tweede indexering in maart 2022. Men weet dat bijna 80 % van de uitgaven in de begroting aan de index gekoppeld zijn. Het gaat om uitgaven in verband met de wedden en de vergoedingen, van alle aard. Het Bureau van de Senaat heeft echter beslist de subsidies aan de fracties niet te indexeren. Beide indexeringen zullen voor de begroting van de Senaat een stijging van de uitgaven met zich brengen van meer dan 1,3 miljoen euro per jaar.

De overgangperiode van de Senaat die gedurende de vorige zittingsperiode liep, loopt ten einde en het personeelsbestand stabiliseert zich geleidelijk. De vertraging

réduction des effectifs, combiné à la double indexation des traitements, explique que les dépenses du personnel remonteront pour la première fois depuis dix ans. Les dépenses relatives au personnel statutaire ou contractuel du Sénat inscrites au budget se chiffrent à 19 315 214 euros, soit une augmentation de 707 749 euros par rapport à l'exercice précédent.

Les dépenses relatives au personnel politique s'élèvent à 10 024 950 euros, soit une augmentation de 98 875 euros.

Le montant inscrit pour les indemnités de départ diminue en revanche de 378 943 euros. Le montant des indemnités de départ continuera à diminuer en 2023, pour ensuite repartir à la hausse après les prochaines élections.

Les dépenses de fonctionnement de l'institution (fournitures de bureau, frais d'impression et de documentation, énergie, bibliothèque, entretien des bâtiments et des installations techniques, nettoyage, achats de matériel, garage, informatique, assurances, téléphonie, expédition, économat, *catering*, missions) continuent globalement à diminuer. Ces dépenses sont évaluées chaque année et, chaque fois que cela est possible, elles sont revues à la baisse de manière à s'aligner sur les dépenses des exercices budgétaires précédents. Les possibilités d'économie sont systématiquement examinées.

Les dépenses d'investissement augmentent fortement en 2022 en vue de faire face à toute une série d'investissements durables qui ont été programmés à la Maison des parlementaires (remplacement des châssis, *relamping*, travaux d'isolation, rénovation des blocs sanitaires).

Les traitements au sens large (compte 62) se taillent la part du lion du budget. Ils représentent en effet un montant total de 32 120 875 euros, soit 80,7 % des dépenses du budget de 2022: les traitements du personnel statutaire et contractuel du Sénat représentent 48,5 % des dépenses du Sénat, les traitements des collaborateurs politiques (personnel de secrétariat des sénateurs cooptés, des présidents de groupe et des présidents de commission) représentent 25,2 %, les indemnités des sénateurs représentent 3,4 %. On rappellera que les cinquante sénateurs des entités fédérées reçoivent leur indemnité parlementaire de l'Assemblée qui les délègue au Sénat.

Les subsides versés par le Sénat (compte 64) représentent un montant total de 3 760 863 euros, soit 9,5 % des dépenses de 2022: la contribution à la Caisse de retraite des sénateurs représente 5 % des dépenses, les

van de personeelskrimp, in combinatie met de dubbele indexering van de wedden, verklaart het feit dat voor het eerst in tien jaar de personeelsuitgaven weer zullen stijgen. De uitgaven voor het statutair of contractueel personeel van de Senaat die in de begroting zijn opgenomen bedragen 19 315 214 euro, wat een toename is met 707 749 euro ten opzichte van het vorige boekjaar.

De uitgaven voor het politiek personeel bedragen 10 024 950 euro, wat een toename is met 98 875 euro.

Het bedrag dat is ingeschreven voor de afscheidvergoedingen daalt daarentegen met 378 943 euro. Het bedrag van de afscheidvergoedingen zal in 2023 blijven dalen, om vervolgens weer te stijgen na de volgende verkiezingen.

De werkingskosten van de instelling (kantoorbenodigdheden, druk- en documentatiekosten, energie, bibliotheek, onderhoud van de gebouwen en de technische installaties, schoonmaak, aankoop van materieel, garage, informatica, verzekeringen, telefoon, expeditie, economaat, *catering*, zendingen) blijven globaal gezien verminderen. Die uitgaven worden jaarlijks geëvalueerd en zo mogelijk worden ze naar beneden bijgesteld om ze in overeenstemming te brengen met de uitgaven van de voorgaande begrotingsjaren. De besparingsmogelijkheden worden systematisch onderzocht.

De investeringsuitgaven stijgen sterk in 2022 om het hoofd te bieden aan een hele reeks duurzame investeringen die in het Huis der parlementsliden geprogrammeerd werden (vervanging van de ramen, *relamping*, isolatiewerkzaamheden, renovatie van de sanitaire installaties).

De wedden in de ruime zin (rekening 62) eisen het leeuwendeel van de begroting op. Ze zijn immers goed voor een totaalbedrag van 32 120 875 euro, of 80,7 % van de uitgaven op de begroting van 2022: de wedden van het statutair en contractueel personeel van de Senaat vertegenwoordigen 48,5 % van de uitgaven van de Senaat, de wedden van de politieke medewerkers (secretariaatspersoneel van de gecoöpteerde senatoren, de fractievoorzitters en de commissievoorzitters) zijn goed voor 25,2 %, de vergoedingen van de senatoren voor 3,4 %. Men weet dat de vijftig senatoren van de deelstaten hun parlementaire vergoeding ontvangen van de Assemblee die hen naar de Senaat afvaardigt.

De subsidies die de Senaat betaalt (rekening 64) vertegenwoordigen een totaalbedrag van 3 760 863 euro, of 9,5 % van de uitgaven van 2022: de bijdrage aan de Pensioenkas van de senatoren vertegenwoordigt 5 %

subsidies alloués aux secrétariats des groupes politiques représentent 3,5 %.

Enfin, les frais de fonctionnement du Sénat (compte 61 «Services et biens divers») représentent un montant de 3 572 090 euros, soit 9 % des dépenses de 2022.

Les dépenses d'investissement représentent un montant total de 1 469 200 euros, soit 3,7 % des dépenses de 2022.

En conclusion, le montant total des dépenses inscrites au budget 2022 s'élève à 40 923 028 euros. Les dépenses courantes se chiffrent à 39 453 828 euros et les dépenses d'investissement à 1 469 200 euros.

Le montant de la dotation inscrite dans le projet de budget des voies et moyens en mai dernier se chiffre à 40 millions d'euros. Il est proposé toutefois de demander le maintien de la dotation du Sénat à son niveau de l'exercice 2021, c'est-à-dire à un montant de 39,6 millions d'euros, ce qui en termes réels, compte tenu de l'inflation, représenterait une diminution d'environ 4 %. Ce dernier montant permettrait de couvrir les dépenses courantes. Le solde négatif s'élèverait dans cette hypothèse à 1 323 028 euros et serait supporté par les réserves du Sénat.

Les chiffres mentionnés dans ce document sont arrêtés au 30 septembre 2021.

*
* *

van de uitgaven, de subsidies aan de fractiesecretariaten vertegenwoordigen 3,5 %.

De werkingskosten van de Senaat ten slotte (rekening 61 «Diensten en diverse goederen») vertegenwoordigen een bedrag van 3 572 090 euro, of 9 % van de uitgaven van 2022.

De investeringsuitgaven zijn goed voor een totaalbedrag van 1 469 200 euro, of 3,7 % van de uitgaven van 2022.

Het besluit is dat het totaalbedrag van de uitgaven die in de begroting 2022 zijn opgenomen, 40 923 028 euro bedraagt. De lopende uitgaven bedragen 39 453 828 euro en de investeringsuitgaven 1 469 200 euro.

Het bedrag van de dotatie dat in mei werd ingeschreven in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting beliep 40 000 000 euro. Er wordt niettemin voorgesteld om te vragen dat de dotatie van de Senaat op het niveau van het boekjaar 2021 zou blijven, dat wil zeggen op een bedrag van 39,6 miljoen euro, hetgeen in reële termen, rekening houdend met de inflatie, een vermindering met ongeveer 4 % zou betekenen. Met dat laatste bedrag zouden de lopende uitgaven kunnen worden gefinancierd. Het negatieve saldo zou in die hypothese 1 323 028 euro bedragen en daarvoor zou een beroep worden gedaan op de reserves van de Senaat.

De cijfers vermeld in dit document werden vastgesteld op 30 september 2021.

*
* *

BOEKJAAR - EXERCICE :		2020				2021				2022						
		Rekening Compte	Omschrijving Libellé	€	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	€	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	
6000	Handelsgoederen Marchandises	-720	100,00	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00		
60	HANDELSGOEDEREN MARCHANDISES	-720	100,00	0,00	0	100,00	0,00	0,00	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00		
6111	Huur Location	16.239	0,53	0,04	20.600	0,57	0,05	7.266	0,24	0,02	20.600	0,57	0,05	18.000	0,48	0,05
6112	Onderhoud & Herstelling gebouwen Entretien & Réparation bâtiments	195.693	6,41	0,50	363.500	10,08	0,89	93.948	3,08	0,24	442.840	12,28	1,09	257.500	6,91	0,65
6113	O&H machines, materiaal, uitrusting, meubilair E&R machines, matériel, outillage, mobilier	174.302	5,71	0,44	135.000	3,74	0,33	118.287	3,88	0,30	135.000	3,74	0,33	167.800	4,50	0,42
6114	O&H rollend materieel E&R matériel roulant	2.440	0,08	0,01	45.500	1,26	0,11	4.106	0,13	0,01	12.000	0,33	0,03	7.000	0,19	0,02
6115	O&H ICT E&R TIC	162.014	5,31	0,41	158.980	4,41	0,39	107.882	3,54	0,27	155.076	4,30	0,38	183.155	4,91	0,46
6116	O&H restaurant E&R restaurant	34.825	1,14	0,09	15.800	0,44	0,04	35	0,00	0,00	15.800	0,44	0,04	0	0,00	0,00
6121	Kantoorbenodigdheden Fournitures de bureau	1.595	0,05	0,00	39.200	1,09	0,10	1.832	0,06	0,00	39.200	1,09	0,10	20.000	0,54	0,05
6122	Boeken, brochures, bibliotheek Livres, brochures, bibliothèque	422.494	13,85	1,08	580.000	16,09	1,43	422.482	13,85	1,08	582.670	16,16	1,43	542.936	14,57	1,36
6123	Drukwerk Impression	255.087	8,36	0,65	126.200	3,50	0,31	51.004	1,67	0,13	125.200	3,47	0,31	163.012	4,37	0,41
6124	Materieel, gereedschap, meubilair Matériel, outillage, mobilier	196.963	6,46	0,50	302.000	8,38	0,74	159.965	5,24	0,41	301.300	8,36	0,74	283.383	7,60	0,71
6126	Informatica Informatique	354.173	11,61	0,90	213.020	5,91	0,52	107.074	3,51	0,27	188.924	5,24	0,46	211.443	5,67	0,53
6129	Nutsvoorzieningen Équipements d'utilité publique	174.542	5,72	0,44	316.100	8,77	0,78	164.227	5,38	0,42	290.300	8,05	0,71	256.000	6,87	0,64
6130	Vergoedingen aan derden Rétributions aux tiers	831.854	27,27	2,12	568.000	15,75	1,40	437.399	14,34	1,11	753.000	20,88	1,85	941.510	25,26	2,37
6140	Verzekeringen (andere dan personeel) Assurances (hormis le personnel)	69.212	2,27	0,18	62.000	1,72	0,15	24.945	0,82	0,06	63.000	1,75	0,16	78.771	2,11	0,20
6151	Catering Restauration	72.215	2,37	0,18	200.400	5,56	0,49	43.380	1,42	0,11	155.400	4,31	0,38	163.854	4,40	0,41
6152	Protocol Protocole	-3.707	-0,12	-0,01	105.000	2,91	0,26	24.654	0,81	0,06	105.000	2,91	0,26	16.421	0,44	0,04
6153	Kosten zendingen Frais de missions	30.986	1,02	0,08	259.350	7,19	0,64	6.989	0,23	0,02	246.350	6,83	0,61	190.305	5,11	0,48
6160	Verzendkosten & telecom Frais d'expédition & télécom	59.777	1,96	0,15	95.000	2,63	0,23	34.140	1,12	0,09	95.000	2,63	0,23	71.000	1,91	0,18
61	DIENSTEN & DIVERSE GOEDEREN SERVICES & BIEN DIVERS	3.050.706	100,00	7,77	3.605.650	100,00	8,87	1.809.614	100,00	4,61	3.726.660	100,00	9,37	3.572.090	100,00	8,98

Rekening Compte	Omschrijving Libellé	2020				2021				2022						
		€	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.			
6210	Vergoedingen senatoren <i>Indemnités sénatoriales</i>	1.078.786	3,43	2,75	1.087.705	3,33	2,68	749.956	2,39	1,91	1.088.815	3,44	2,74	1.133.573	3,58	2,85
6211	Afscheidsvergoedingen senatoren <i>Indemnités de départ sénateurs</i>	1.390.675	4,42	3,54	1.262.343	3,86	3,11	579.405	1,84	1,48	600.340	1,90	1,51	221.397	0,70	0,56
6212	Afscheidsvergoedingen ministers <i>Indemnités de départ ministres</i>	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
6213	Regeringsleden in functie <i>Membres de gouvernement en fonction</i>	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	-22.489	-0,07	-0,06	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
6220	Politiek personeel <i>Personnel politique</i>	8.847.703	28,14	22,55	9.807.823	30,01	24,14	7.000.578	22,27	17,84	9.926.075	31,37	24,95	10.024.950	31,68	25,20
6230	Personeel Senaat <i>Personnel Sénat</i>	18.874.480	60,04	48,10	19.131.981	58,53	47,08	14.281.047	45,43	36,39	18.607.465	58,80	46,77	19.315.214	61,04	48,55
6240	Sociale Dienst <i>Service social</i>	355.264	1,13	0,91	445.780	1,36	1,10	268.922	0,86	0,69	446.040	1,41	1,12	400.000	1,26	1,01
6250	Diverse kosten personeel & senatoren <i>Frais divers personnel & sénateurs</i>	891.295	2,84	2,27	950.750	2,91	2,34	259.227	0,82	0,66	977.250	3,09	2,46	1.025.741	3,24	2,58
62	VERGOEDINGEN, WEDDEN EN AANVERWANTE KOSTEN INDEMNITÉS, TRAITEMENTS ET FRAIS CONNEXES	31.438.202	100,00	80,11	32.686.382	100,00	80,44	23.116.647	100,00	58,91	31.645.985	100,00	79,55	32.120.875	100,00	80,74
6300	Afschrijving, minwaarde & voorziening <i>Amortissements, valeurs en moins & provision</i>	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
63	AFSCHRIJVING, MINWAARDE & VOORZIENING AMORTISSEMENT, VALEUR EN MOINS & PROVISION	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00
6400	Gewone subsidies <i>Subsides ordinaires</i>	1.234.849	32,50	3,15	1.234.849	32,54	3,04	926.136	24,38	2,36	1.234.849	32,54	3,04	1.234.849	32,64	3,10
6401	Aanvullende subsidies <i>Subsides complémentaires</i>	137.350	3,62	0,35	137.352	3,62	0,34	103.013	2,71	0,26	137.352	3,62	0,34	137.350	3,63	0,35
6409	Andere subsidies aan politieke fracties <i>Autres subsides aux groupes politiques</i>	11.796	0,31	0,03	10.000	0,26	0,02	3.365	0,09	0,01	8.500	0,22	0,02	10.000	0,26	0,03
6410	Andere toelagen & subsidies <i>Autres allocations & subsides</i>	2.415.016	63,57	6,15	2.412.330	63,57	5,94	1.735.312	45,68	4,42	2.402.830	63,32	5,91	2.378.664	62,87	5,98
64	ANDERE BEDRIJFSKOSTEN AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	3.799.011	100,00	9,68	3.794.531	100,00	9,34	2.767.827	100,00	7,05	3.783.531	100,00	9,51	3.760.863	100,00	9,45
6500	Financiële kosten <i>Charges financières</i>	25.834	100,00	0,07	0	0,00	0,00	18.086	100,00	0,05	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
65	FINANCIËLE KOSTEN CHARGES FINANCIÈRES	25.834	100,00	0,07	0	100,00	0,00	18.086	100,00	0,05	0	100,00	0,00	0	100,00	0,00
6600	Uitzonderlijke kosten <i>Charges exceptionnelles</i>	929.794	100,00	2,37	550.000	100,00	1,35	413.057	100,00	1,05	627.000	100,00	1,54	1.469.200	100,00	3,69
66	UITZONDERLIJKE KOSTEN CHARGES EXCEPTIONNELLES	929.794	100,00	2,37	550.000	100,00	1,35	413.057	100,00	1,05	627.000	100,00	1,58	1.469.200	100,00	3,69
6 SUBTOTAAL - SOUS-TOTAL		39.242.826	100,00	100,00	40.636.563	100,00	100,00	28.125.231	100,00	100,00	39.783.176	100,00	100,00	40.923.028	100,00	100,00

BOEKJAAR - EXERCICE :		2020						2021						2022					
Rekening Compte	Omschrijving Libellé	€	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	€	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.	Begroting Budget	gr. %	% tot.			
7400	Dotatie Dotation	40.000.000	100,00	99,97	40.000.000	100,00	99,88	29.700.000	100,00	74,23	39.600.000	100,00	98,88	39.600.000	100,00	99,56			
74	ANDERE BEDRIJFSOPBRENGSTEN AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION	40.000.000	100,00	99,97	40.000.000	100,00	99,88	29.700.000	100,00	74,23	39.600.000	100,00	98,88	39.600.000	100,00	99,56			
7500	Financiële opbrengsten Produits financiers	10.311	100,00	0,03	50.000	100,00	0,12	427	100,00	0,00	25.000	100,00	0,06	0	0,00	0,00			
75	FINANCIELE OPBRENGSTEN PRODUITS FINANCIERS	10.311	100,00	0,03	50.000	100,00	0,12	427	100,00	0,00	25.000	100,00	0,06	0	100,00	0,00			
7600	Uitzonderlijke opbrengsten Produits exceptionnels	2.670	100,00	0,01	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	150.000	100,00	0,37	0	0,00	0,00			
76	UITZONDERLIJKE OPBRENGSTEN PRODUITS EXCEPTIONNELS	2.670	100,00	0,01	0	0,00	0,00	0	100,00	0,00	150.000	100,00	0,37	0	100,00	0,00			
	7 SUBTOTAAL - SOUS-TOTAL	40.012.981		100,00	40.050.000		100,00	29.700.427		100,00	39.775.000		100,00	39.600.000		100,00			
RESULTAAT - RÉSULTAT		2020						2021						2022					
	6 UITGAVEN - DÉPENSES	39.242.826		-96,5702	-40.636.563		100,00	28.125.231		-70,70	-39.783.176		-0,98	40.923.028		-99,30			
	7 INKOMSTEN - RECETTES	40.012.981		99,91	40.050.000		100,00	29.700.427		74,67	39.775.000		-0,99	39.600.000		101,14			
	SALDO - SOLIDE	770.155		-131,30	-586.563		100,00	1.575.197		-19266	-8.176		0,01	-1.323.028		0,62			

COMMENTAIRE DES POSTES BUDGÉTAIRES**I. SERVICES ET BIENS DIVERS****6111 Location**

Budget 2020: 20 600 euros

Dépenses 2020: 16 239 euros

Budget 2021: 20 600 euros

Budget 2022: 18 000 euros

Le compte 6111 couvre les dépenses de location des imprimantes et des photocopieuses.

La conclusion de nouveaux contrats de location a contribué à la réalisation d'une économie substantielle.

6112 Entretien et réparation bâtiments

Budget 2020: 363 500 euros

Dépenses 2020: 195 693 euros

Budget 2021: 442 840 euros

Budget 2022: 257 500 euros

Le compte 6112 couvre les dépenses d'entretien et de réparation relatives aux bâtiments, que ce soit au Palais de la Nation ou à la Maison des parlementaires. Le fait que l'ensemble des dépenses d'entretien et de réparation soit repris dans un même compte contribue à une plus grande transparence.

Les dépenses d'entretien et de réparation de la Maison des parlementaires sont supportées pour moitié par chaque assemblée.

Sont imputées au compte 6112 les dépenses liées aux travaux de peinture, de menuiserie ou de plomberie, ainsi que les dépenses liées aux contrats d'entretien, comme le nettoyage des vitres, des rideaux et draperies, l'entretien des sanitaires, la gestion des déchets ou la lutte contre les nuisibles.

Les dépenses d'entretien et de réparation sont stables.

De nombreux travaux sont réalisés par les services du Sénat, ce qui permet de les réaliser au moindre coût. Il s'est agi en 2020 du montage du tableau général de basse tension (rue de Louvain 5), du placement de caméras et

BESPREKING VAN DE BEGROTINGSPOSTEN**I. DIENSTEN EN DIVERSE GOEDEREN****6111 Huur**

Begroting 2020: 20 600 euro

Uitgaven 2020: 16 239 euro

Begroting 2021: 20 600 euro

Begroting 2022: 18 000 euro

Rekening 6111 omvat de huuruitgaven voor printers en fotokopieerapparaten.

Het sluiten van nieuwe huurcontracten heeft bijgedragen tot een aanzienlijke besparing.

6112 Onderhoud en herstelling gebouwen

Begroting 2020: 363 500 euro

Uitgaven 2020: 195 693 euro

Begroting 2021: 442 840 euro

Begroting 2022: 257 500 euro

Rekening 6112 betreft de uitgaven voor onderhoud en herstelling van de gebouwen, zowel in het Paleis der Natie als in het Huis der parlementsleden. Het feit dat alle uitgaven voor onderhoud en herstelling in dezelfde rekening zijn opgenomen, draagt bij tot een grotere transparantie.

De uitgaven voor onderhoud en herstelling van het Huis der parlementsleden worden gelijkkelijk door elke assemblee gedragen.

De uitgaven voor schilderwerk, timmerwerk of loodgieterswerk, alsook de uitgaven voor onderhoudscontracten, zoals het schoonmaken van ramen, gordijnen en draperieën, sanitair onderhoud, afvalbeheer of ongediertebestrijding, worden geboekt op rekening 6112.

De uitgaven voor onderhoud en herstelling zijn stabiel.

De diensten van de Senaat nemen heel wat werk voor hun rekening, waardoor zo weinig mogelijk kosten worden gemaakt. Het ging in 2020 om de installatie van het algemene laagspanningsbord (Leuvenseweg 5), de

d'écrans de visualisation dans les salles de commission, ainsi que des travaux de peinture.

La pandémie a entraîné en 2020 une diminution des dépenses de ce compte.

La ventilation des crédits entre les dépenses d'entretien et de réparation (6112), d'une part, et les dépenses d'investissement (6600), d'autre part, a été progressivement affinée. Il n'a en effet pas toujours été aisé de déterminer si certaines dépenses relevaient d'un compte ou de l'autre. Les différences entre les montants inscrits au compte 6112 pour les exercices 2020, 2021 et 2022 résultent donc de corrections techniques.

6113 Entretien et réparation machines, matériel, outillage et mobilier

Budget 2020: 135 000 euros

Dépenses 2020: 174 302 euros

Budget 2021: 135 000 euros

Budget 2022: 167 800 euros

Le compte 6113 comprend les contrats d'entretien et d'assistance des installations techniques, à savoir le conditionnement d'air, les installations d'extinction, les onduleurs (UPS), les groupes électrogènes, les chaudières, les lave-vaisselles, les percolateurs, les adoucisseurs d'eau, les fontaines à eau, les ascenseurs, les portes coulissantes, le central téléphonique et les installations de vote. Ces contrats sont le plus souvent imposés par une réglementation.

Les dépenses d'entretien des installations techniques sont récurrentes et stables puisqu'elles découlent de contrats.

Le compte couvre également les dépenses de réparation du mobilier historique.

Le dépassement du crédit en 2020 (d'environ 37 000 euros) est largement imputable aux dépenses de réparation du mobilier, suite à la réalisation de nombreuses restaurations du mobilier historique, dont les fauteuils.

Le remplacement du central téléphonique ainsi que le développement d'un nouveau système de vote par les services du Sénat permettront de mettre fin à deux contrats d'entretien assez onéreux en 2022.

installatie van camera's en beeldschermen in de commissie-zalen en schilderwerken.

De pandemie heeft voor deze rekening in 2020 een daling van de uitgaven teweeggebracht.

De verdeling van de kredieten tussen de uitgaven voor onderhoud en herstelling (6112) en de investeringsuitgaven (6600) werd geleidelijk verfijnd. Het was niet altijd gemakkelijk te bepalen of bepaalde uitgaven onder de ene dan wel de andere rekening vielen. De verschillen tussen de bedragen op rekening 6112 voor de begrotingsjaren 2020, 2021 en 2022 zijn bijgevolg het resultaat van technische correcties.

6113 Onderhoud en herstelling machines, materiaal, uitrusting en meubilair

Begroting 2020: 135 000 euro

Uitgaven 2020: 174 302 euro

Begroting 2021: 135 000 euro

Begroting 2022: 167 800 euro

Rekening 6113 omvat onderhouds- en supportcontracten voor technische installaties, namelijk *airconditioning*, brandblusinstallaties, noodstroomvoeding (UPS-systemen), generatoren, boilers, vaatwassers, koffiezetmachines, waterontharders, waterfonteinen, liften, schuifdeuren, telefooncentrale en steminstallaties. Deze contracten worden meestal door regelgeving opgelegd.

De uitgaven voor het onderhoud van de technische installaties zijn recurrent en stabiel, aangezien ze voortvloeien uit contracten.

De rekening omvat ook de uitgaven voor de herstelling van historisch meubilair.

De overschrijding van het krediet in 2020 (met ongeveer 37 000 euro) is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de uitgaven voor de herstelling van meubilair, als gevolg van heel wat herstellingen van historisch meubilair, zoals zetels.

Door de vervanging van de telefooncentrale en de ontwikkeling van een nieuw stelsysteem door de diensten van de Senaat zullen twee vrij dure onderhoudscontracten in 2022 kunnen worden beëindigd.

6114 Entretien et réparation matériel roulant

Budget 2020: 45 500 euros

Dépenses 2020: 2 440 euros

Budget 2021: 12 000 euros

Budget 2022: 7 000 euros

Le compte 6114 couvre les dépenses d'entretien et de réparation du parc automobile.

Les voitures du Sénat ont été moins utilisées durant la période de confinement.

Les dépenses d'entretien et de réparation du matériel roulant sont restées très en deçà des montants qui figuraient au budget. Ces derniers ont été revus à la baisse en 2021 et en 2022.

6115 Entretien et réparation TIC

Budget 2020: 158 980 euros

Dépenses 2020: 162 014 euros

Budget 2021: 155 076 euros

Budget 2022: 183 155 euros

Le compte 6115 couvre les dépenses relatives aux contrats d'entretien: système d'enregistrements des séances *Courtsmart*, serveurs informatiques (physiques et virtuels), imprimantes, gestion des stocks, gestion des salaires, des indemnités et des pensions, *backups*, poste électronique, Intranet, *switches*, plateformes de sécurités, etc.

Ces dépenses sont récurrentes et stables, puisqu'elles découlent de contrats.

6116 Entretien et réparation restaurant

Budget 2020: 15 800 euros

Dépenses 2020: 34 825 euros

Budget 2021: 15 800 euros

Budget 2022: 0 euros

Le compte 6116 couvre les dépenses d'entretien et de réparation du restaurant en libre-service, qui concernent

6114 Onderhoud en herstelling rollend materieel

Begroting 2020: 45 500 euro

Uitgaven 2020: 2 440 euro

Begroting 2021: 12 000 euro

Begroting 2022: 7 000 euro

Rekening 6114 omvat de uitgaven voor onderhoud en herstelling van het wagenpark.

De wagens van de Senaat werden minder gebruikt tijdens de *lockdown*.

De uitgaven voor onderhoud en herstelling van het rollend materieel zijn ver onder de begrote bedragen gebleven. Die bedragen zijn voor 2021 en 2022 naar beneden bijgesteld.

6115 Onderhoud en herstelling ICT

Begroting 2020: 158 980 euro

Uitgaven 2020: 162 014 euro

Begroting 2021: 155 076 euro

Begroting 2022: 183 155 euro

Rekening 6115 omvat de uitgaven voor onderhoudscontracten: het *Courtsmart*-systeem voor de opname van de vergaderingen, computerservers (fysiek en virtueel), printers, voorraadbeheer, beheer van salarissen, toelagen en pensioenen, *back-ups*, elektronische post, intranet, *switches*, beveiligingsplatforms, enz.

Deze uitgaven zijn recurrent en stabiel, aangezien ze voortvloeien uit contracten.

6116 Onderhoud en herstelling restaurant

Begroting 2020: 15 800 euro

Uitgaven 2020: 34 825 euro

Begroting 2021: 15 800 euro

Begroting 2022: 0 euro

Rekening 6116 omvat de uitgaven voor onderhoud en herstelling van het zelfbedieningsrestaurant, met

tant l'infrastructure que l'équipement, comme les contrats d'entretien (infrastructure de la cuisine, HVAC et autres dispositifs techniques, aménagement architectural, ascenseur), l'achat des grosses pièces de rechange et les réparations en régie.

Ces dépenses sont supportées à parts égales par le Sénat et par la Chambre des représentants, contrairement aux dépenses relatives au restaurant classique (*Moniteur*) qui sont supportées par la Chambre seule.

En 2020 les dépenses d'entretien et de réparation du restaurant en libre-service ont dépassé le montant inscrit au budget.

On ne prévoit pas de crédit pour 2022 puisque le restaurant sera totalement rénové durant cette année.

Les dépenses des travaux de rénovation en cours de la cuisine, du restaurant en libre-service et de la *Mezzanine* seront imputées au compte 6600 (dépenses d'investissement).

6121 Fournitures de bureau

Budget 2020: 39 200 euros

Dépenses 2020: 1 595 euros

Budget 2021: 39 200 euros

Budget 2022: 20 000 euros

Le compte 6121 couvre des dépenses de nature très diverse, notamment les achats de papier, d'encre et de *toner*, ainsi que les diverses fournitures de bureau.

Les dépenses d'achat de fournitures de bureau sont restées très en deçà des montants qui avaient été inscrits au budget. Si cette baisse est sans doute liée à une présence physique réduite du personnel au Sénat durant la pandémie, il est probable qu'elle traduise aussi une tendance lourde (télétravail, politique «*paperless*», etc.).

Les montants prévus en 2020 et 2021 pour les fournitures de bureau (39 200 euros) peuvent en tout cas être revus à la baisse (20 000 euros).

betrekking tot zowel de infrastructuur als de uitrusting, zoals de onderhoudscontracten (keukeninfrastructuur, HVAC en andere technieken, architecturale inrichting, lift), de aankoop van grote wisselstukken en herstellingen in eigen beheer.

Deze uitgaven worden gelijkelijk gedragen door de Senaat en de Kamer van volksvertegenwoordigers, in tegenstelling tot de uitgaven met betrekking tot het klassieke restaurant (*Moniteur*), die enkel ten laste van de Kamer zijn.

In 2020 lagen de uitgaven voor onderhoud en herstelling van het zelfbedieningsrestaurant hoger dan het begrote bedrag.

Voor 2022 is er geen krediet ingeschreven, aangezien het restaurant gedurende dat jaar volledig zal worden gerenoveerd.

De uitgaven voor de lopende renovatie van de keuken, het zelfbedieningsrestaurant en de *Mezzanine* komen ten laste van rekening 6600 (investeringsuitgaven).

6121 Kantoorbenodigdheden

Begroting 2020: 39 200 euro

Uitgaven 2020: 1 595 euro

Begroting 2021: 39 200 euro

Begroting 2022: 20 000 euro

Rekening 6121 omvat een breed scala van uitgaven, waaronder de aankoop van papier, inkt en *toners*, en diverse kantoorbenodigdheden.

De uitgaven voor de aankoop van kantoorbenodigdheden blijven ver onder de begrote bedragen. Deze daling houdt waarschijnlijk verband met een geringere fysieke aanwezigheid van het personeel in de Senaat tijdens de pandemie, maar is waarschijnlijk ook het gevolg van een algemene tendens (telewerk, *paperless office policy*, enz.).

De in 2020 en 2021 geraamde bedragen voor kantoorbenodigdheden (39 200 euro) kunnen in elk geval naar beneden worden bijgesteld (20 000 euro).

6122 Livres, brochures, bibliothèque

Budget 2020:	580 000 euros
Dépenses 2020:	422 494 euros
Budget 2021:	582 670 euros
Budget 2022:	542 936 euros

Le compte 6122 couvre les frais d'abonnement à l'Agence Belga. Ces dépenses sont récurrentes et stables, puisqu'elles découlent d'un contrat. Elles se chiffrent à 260 000 euros par an.

Il couvre les dépenses liées aux abonnements (codes, dictionnaires, annuaires, revues scientifiques et bases de données juridiques privées) et les dépenses d'achat de monographies.

Toutes ces dépenses sont évaluées sur une base annuelle. Elles diminuent régulièrement, ce qui sera encore le cas cette année.

Le Sénat prend en charge 50 % des dépenses courantes de fonctionnement de la Bibliothèque du Parlement. La Bibliothèque a réduit ses coûts annuels de fonctionnement à 200 000 euros par assemblée. Les coûts relatifs au personnel de la Bibliothèque sont à charge du budget de la Chambre.

Les dépenses de la Bibliothèque sont restées en deçà des montants qui avaient été inscrits au budget en 2020. Diverses dépenses engagées ont été reportées à 2021 pour des raisons techniques liées à l'installation d'un nouveau système de paiement des factures à la Chambre. Ces dépenses ont été liquidées en 2021.

6123 Impression

Budget 2020:	126 200 euros
Dépenses 2020:	255 087 euros
Budget 2021:	125 200 euros
Budget 2022:	163 012 euros

Depuis le début de la présente législature, le Sénat fait appel exclusivement à l'imprimerie de la Chambre pour l'impression des documents parlementaires.

La mise en œuvre au Sénat d'une politique «*paperless*» entraîne une réduction des dépenses pour ce poste.

6122 Boeken, brochures, bibliotheek

Begroting 2020:	580 000 euro
Uitgaven 2020:	422 494 euro
Begroting 2021:	582 670 euro
Begroting 2022:	542 936 euro

Rekening 6122 omvat de abonnementskosten voor het Agentschap Belga. Deze uitgaven zijn recurrent en stabiel, aangezien ze voortvloeien uit een contract. Het gaat om een bedrag van 260 000 euro per jaar.

De rekening omvat de uitgaven voor abonnementen (wetboeken, woordenboeken, repertoria, wetenschappelijke tijdschriften en private juridische databases) en de uitgaven voor de aankoop van monografieën.

Al deze uitgaven worden op jaarbasis geëvalueerd. Zij nemen gestaag af, en dat zal ook dit jaar het geval zijn.

De Senaat neemt 50 % van de lopende werkingsuitgaven van de Bibliotheek van het Parlement ten laste. De directie van de Bibliotheek heeft de kosten verlaagd met 200 000 euro per assemblee. Het personeel van de Bibliotheek valt daarentegen volledig onder het budget van de Kamer.

De uitgaven voor de Bibliotheek zijn onder de in 2020 begrote bedragen gebleven. Diverse toegezegde uitgaven zijn uitgesteld tot 2021 om technische redenen in verband met de installatie van een nieuw systeem voor het betalen van facturen bij de Kamer. Deze uitgaven zijn in 2021 vereffend.

6123 Drukwerk

Begroting 2020:	126 200 euro
Uitgaven 2020:	255 087 euro
Begroting 2021:	125 200 euro
Begroting 2022:	163 012 euro

Sinds het begin van de huidige zittingsperiode doet de Senaat voor het drukken van parlementaire stukken uitsluitend een beroep op de drukkerij van de Kamer.

De invoering van een «*paperless policy*» in de Senaat leidt tot een vermindering van de uitgaven voor deze

Toutefois, l'impression proprement dite («*drukwerk*») ne constitue qu'une partie du travail de l'imprimeur. L'autre volet de son travail, la composition du texte («*zetwerk*»), continue d'être nécessaire, même pour les documents électroniques (120 000 euros).

Par ailleurs, le Sénat poursuivra l'impression de ses rapports d'information sous forme de brochures illustrées, à l'intention du public (30 000 euros).

La Chambre a facturé en 2020 les travaux d'impression des documents du Sénat du second semestre 2019 et de 2020. Le montant qui figure au compte 6123 couvre donc deux exercices, ce qui explique qu'il dépasse largement le crédit inscrit au budget.

6124 Matériel, outillage et mobilier

Budget 2020: 302 000 euros

Dépenses 2020: 196 963 euros

Budget 2021: 301 300 euros

Budget 2022: 283 383 euros

Le compte 6124 couvre les achats de matériel du service technique (électriciens, menuisiers, peintres, plombiers, etc.), ainsi que les appareils téléphoniques. Les montants inscrits au budget sont calculés sur la moyenne des derniers exercices et sont stables (139 000 euros).

Le compte couvre ensuite l'achat des uniformes et des tenues de travail, à savoir les tenues et chaussures de travail des techniciens, des technicien(ne)s de surface et des huissiers, qui sont remplacées à intervalles réguliers. Ce crédit est sous-utilisé et peut être revu à la baisse (15 000 euros).

Le compte couvre aussi l'achat de mobilier. Les dépenses de mobilier sont restées en deçà des montants qui avaient été inscrits au budget. Ces derniers sont donc revus à la baisse (10 000 euros).

Le compte couvre encore l'achat des produits d'entretien. Suite à l'externalisation du nettoyage, les dépenses de produits d'entretien ont fortement diminué. Les montants ont donc aussi été revus à la baisse (26 500 euros).

Le compte couvre enfin les dépenses relatives au patrimoine artistique du Sénat, à savoir l'entretien, la conservation et la restauration du patrimoine, les achats

post. Het drukwerk zelf maakt immers maar een deel uit van het werk van de drukker. Het zetwerk blijft nog altijd nodig, ook voor documenten in elektronische vorm (120 000 euro).

Bovendien zal de Senaat zijn informatieverlagen blijven drukken in de vorm van geïllustreerde brochures, die voor het publiek bedoeld zijn (30 000 euro).

De Kamer heeft in 2020 de drukkosten voor de stukken van de Senaat voor de tweede semester van 2019 en 2020 in rekening gebracht. Het bedrag op rekening 6123 bestrijkt dus twee boekjaren en overschrijdt daardoor ruimschoots het begrote krediet.

6124 Materieel, gereedschap en meubilair

Begroting 2020: 302 000 euro

Uitgaven 2020: 196 963 euro

Begroting 2021: 301 300 euro

Begroting 2022: 283 383 euro

Rekening 6124 omvat de aankopen van materiaal voor de technische dienst (elektriciens, schrijnwerkers, schilders, loodgieters, enz.), alsook de telefoontoestellen. De in de begroting opgenomen bedragen zijn berekend op basis van het gemiddelde van de afgelopen jaren en zijn stabiel (139 000 euro).

De rekening omvat verder de aanschaf van uniformen en werkkleding, dat wil zeggen werkkleding en –schoenen voor technici, schoonmaakpersoneel en bodes, die op gezette tijden worden vervangen. Dit krediet is onderbesteed en kan worden verlaagd (15 000 euro).

De rekening omvat ook de aankoop van meubilair. De uitgaven voor meubilair zijn onder de begrote bedragen gebleven en worden bijgevolg naar beneden bijgesteld (10 000 euro).

De rekening dekt nog de aankoop van schoonmaakmiddelen. Als gevolg van de uitbesteding van het schoonmaakwerk zijn de uitgaven voor schoonmaakmiddelen sterk gedaald. De bedragen zijn daarom ook naar beneden bijgesteld (26 500 euro).

Ten slotte bestrijkt de rekening de uitgaven voor het kunstpatrimonium van de Senaat, dat wil zeggen het onderhoud, de instandhouding en de restauratie van

de matériel et d'œuvres d'art, ainsi que les services de tiers et les projets.

Les dépenses relatives au patrimoine artistique en 2020 sont restées en deçà des montants inscrits au budget. Le portrait du président Brotchi a été réalisé. Les tentures murales en soie de la salle de lecture ont été nettoyées par un spécialiste et les canapés de cette même salle ont été restaurés. Une première série de plaquettes / cartels en plexi a été placée auprès des œuvres d'art sur le parcours public. La nouvelle réserve d'art a été aménagée.

Pour 2022 l'on prévoit pour le patrimoine artistique une étude préalable de la restauration de la coupole de l'hémicycle, de la tribune et de l'éclairage par l'Institut royal du patrimoine artistique (IRPA) (12 500 euros), ainsi que diverses autres restaurations. Par ailleurs, un montant de 20 000 euros est prévu pour le portrait de l'ancienne présidente Sabine Laruelle (et son encadrement). Le Palais royal choisira cette année l'artiste chargé de réaliser les bustes du couple royal. Une première tranche de 30 000 euros a été provisionnée l'an dernier. En 2022, une deuxième tranche de 30 000 euros est inscrite au budget.

6126 Informatique

Budget 2020:	213 020 euros
Dépenses 2020:	354 173 euros
Budget 2021:	188 924 euros
Budget 2022:	211 443 euros

Le compte 6126 couvre les licences (logiciel) et les abonnements. Le compte couvre aussi les dépenses d'achat de matériel.

Pour l'exercice 2022, les achats concerneront la mise à jour des licences Microsoft utilisés sur les serveurs, le remplacement de postes téléphoniques, le renouvellement des serveurs *Courtsmart* et des systèmes de stockage de données NAS, ainsi que l'achat de matériel pour le système de vote électronique. En plus il est prévu d'intégrer de nouveaux systèmes de protection informatiques (remplacement des logiciels *anti malware*).

Le dépassement des crédits inscrits au budget 2020 est dû au remplacement imprévu des *switches* pour un montant de 126 000 euros. Les dépenses du compte 6126 pour 2022 sont stables.

het patrimonium, de aankoop van materiaal en kunstwerken, alsook de diensten van derden en de projecten.

De uitgaven met betrekking tot het kunstpatrimonium bleven in 2020 onder de begrote bedragen. Het portret van voorzitter Brotchi is voltooid. De zijden wandtapijten in de leeszaal werden door een specialist gereinigd en de sofa's in deze zaal werden gerestaureerd. Een eerste reeks plaatjes / bijschriften in plexiglas werd naast de kunstwerken op het parcours voor het publiek geplaatst. De nieuwe kunstopslagruimte is ingericht.

In 2022 wil men inzake kunstpatrimonium een voorstudie laten maken voor de restauratie van de koepel van het half rond, de tribune en de verlichting door het Koninklijk Instituut voor het kunstpatrimonium (KIK) (12 500 euro). Verschillende andere restauraties zijn gepland. Er is ook een bedrag van 20 000 euro geboekt voor het portret van de voormalige voorzitter Sabine Laruelle (en de inlijsting ervan). Het Koninklijk Paleis zal dit jaar de kunstenaar kiezen die de borstbeelden van het koningspaar zal vervaardigen. Daarvoor werd vorig jaar een eerste schijf van 30 000 euro voorbehouden. In 2022 wordt een tweede schijf van 30 000 euro ingeschreven in de begroting.

6126 Informatica

Begroting 2020:	213 020 euro
Uitgaven 2020:	354 173 euro
Begroting 2021:	188 924 euro
Begroting 2022:	211 443 euro

Rekening 6126 betreft de licenties (*software*) en de abonnementen. De rekening omvat ook de uitgaven voor de aankoop van materiaal.

Voor het boekjaar 2022 gaat het om updates van de Microsoft-licenties die voor de servers worden gebruikt, de vervanging van de telefoons, de vernieuwing van de *Courtsmart*-servers en de NAS-dataopslagsystemen, en de aankoop van materiaal voor het systeem van elektronische stemming. Bovendien wil men nieuwe systemen van elektronische bescherming installeren (vervanging van de *anti-malware software*).

De overschrijding van de kredieten in de begroting van 2020 is te wijten aan de onvoorziene vervanging van de *switches* voor een bedrag van 126 000 euro. De uitgaven in rekening 6126 zijn stabiel voor 2022.

6129 Équipements d'utilité publique

Budget 2020:	316 100 euros
Dépenses 2020:	174 542 euros
Budget 2021:	290 300 euros
Budget 2022:	256 000 euros

Le compte 6129 couvre la consommation d'énergie (gaz et électricité) et d'eau au Palais de la Nation (aile du Sénat), à la Maison des parlementaires (50 %) et à la Bibliothèque du Parlement fédéral (50 %), ainsi que les frais d'essence et d'abonnements à la télédistribution.

Le montant des dépenses en matière d'énergie est tributaire de l'évolution des prix du gaz et de l'électricité et des conditions climatiques. Ces facteurs sont difficilement prévisibles.

D'un point de vue structurel, le Sénat procède depuis plus de dix ans à de nombreux investissements sur ses bâtiments au Palais de la Nation (double vitrage, isolation de toiture, isolation murale, films solaires, stores, etc.) et ses installations (installations HVAC, radiateurs et tuyaux, chaudières à condensation et cogénération, ventilation, *relamping*, nouveaux ascenseurs, suppression de l'eau chaude, etc.), en vue de réduire la consommation d'énergie. En 2019 et 2020, une partie importante des toitures a été remplacée et isolée selon les normes les plus strictes. Le remplacement des toitures se poursuivra en 2022 et 2023. Des panneaux solaires ont aussi été installés. Il a en outre été tenu compte des recettes générées par la cogénération.

Le Sénat a décroché pour son bâtiment un certificat de performance énergétique B+. Pour un bâtiment datant du XVIII^e siècle, d'une telle importance, c'est particulièrement remarquable (le score moyen des bâtiments publics dans la région bruxelloise est D). Cela démontre que tous les efforts fournis trouvent un écho positif et que le Sénat s'est engagé sur la bonne voie.

Un audit énergétique a été réalisé en vue de poursuivre cette politique à la Maison des parlementaires et l'on prévoit en 2022 et 2023 d'importants travaux d'isolation des toitures et de remplacement des châssis (voir commentaire du compte 6600).

Les dépenses de 2020 se sont situées en deçà du montant budgétisé.

6129 Nutsvoorzieningen

Begroting 2020:	316 100 euro
Uitgaven 2020:	174 542 euro
Begroting 2021:	290 300 euro
Begroting 2022:	256 000 euro

Rekening 6129 betreft het verbruik van energie (gas en elektriciteit) en water in het Paleis der Natie (gedeelte Senaat), het Huis van de parlementsleden (50 %) en de Bibliotheek van het Federaal Parlement (50 %), en de kosten van benzine en teledistributieabonnementen.

Het bedrag van de energie-uitgaven hangt af van de evolutie van de gas- en elektriciteitsprijzen en de weersomstandigheden. Deze factoren zijn moeilijk te voorspellen.

Om zijn energieverbruik te doen dalen, investeert de Senaat al meer dan tien jaar in structurele aanpassingen aan de gebouwen van het Paleis der Natie (dubbel glas, dakisolatie, muurisolatie, zonnepanelen, zonnegordijnen, enz.) en aan de installaties (HVAC-installaties, radiatoren en buizen, condensatieketels of ketels met warmte-krachtkoppeling, ventilatie, *relamping*, nieuwe liften, afsluiting van warm water, enz.). In 2019 en 2020 werd een aanzienlijk deel van de daken vervangen en geïsoleerd volgens de strengste normen. De vervanging van de daken zal worden voortgezet in 2022 en 2023. Er werden ook zonnepanelen geplaatst. Er is bovendien rekening gehouden met de inkomsten uit warmte-krachtkoppeling.

De Senaat heeft voor zijn gebouw een energieprestatiecertificaat B+ verkregen. Voor een gebouw van die omvang uit de 18de eeuw is dat heel opmerkelijk (de gemiddelde score van de openbare gebouwen in het Brussels Gewest is D). Dit toont aan dat de geleverde inspanningen geloofd hebben en dat de Senaat op de goede weg is.

Er werd een energie-audit uitgevoerd om dit beleid in het Huis van de parlementsleden voort te zetten, en in 2022 en 2023 zijn grote dakisolatiewerken en vervangingen van raamkozijnen gepland (zie commentaar bij rekening 6600).

De uitgaven van 2020 lagen lager dan het begrote bedrag.

Il va de soi que la réduction des activités parlementaires suite à la crise sanitaire et la présence réduite du personnel ont eu un impact sur la consommation d'énergie en 2020. En outre, les conditions climatiques ont été favorables.

En ce qui concerne l'exercice 2022, les montants pour le Palais de la Nation (131 000 euros) ont été calculés sur la base d'une estimation de notre fournisseur de gaz et d'électricité. Ils tiennent compte des fortes augmentations prévues du coût de l'énergie.

Les montants repris pour la Maison des parlementaires (99 000 euros) et pour la Bibliothèque (8 000 euros) ont été fournis par la Chambre.

6130 Rétributions de tiers

Budget 2020:	568 000 euros
Dépenses 2020:	831 854 euros
Budget 2021:	753 000 euros
Budget 2022:	941 510 euros

Le compte 6130 qui n'existait pas dans l'ancien plan comptable, regroupe les dépenses de rétributions de tiers qui étaient jadis éparpillées entre différents comptes.

L'inventaire des dépenses qui devaient être inscrites sous le compte 6130 a été progressivement affiné. Ceci explique les différences entre les montants inscrits pour les exercices 2020, 2021 et 2022.

Le compte couvre principalement les rétributions versées à la société en charge du nettoyage des locaux du Sénat (667 000 euros). Suite à l'arrêt des recrutements, le personnel d'entretien interne n'avait cessé de se réduire, ce qui a nécessité un recours de plus en plus fréquent à des sociétés externes pour assurer l'entretien des locaux du Sénat et les travaux de déménagement. Un accord avait également été conclu avec la Chambre, qui avait mis une équipe à la disposition du Sénat. Le Bureau du Sénat a décidé d'apporter une solution structurelle à cette question, en confiant l'entretien du Palais de la Nation à une société de nettoyage sélectionnée au terme d'une procédure de marché public.

Le Sénat prévoit également chaque année un montant pour faire face aux frais de traduction, pour des

Het spreekt vanzelf dat de verminderde parlementaire activiteit en de minder frequente aanwezigheid van het personeel ten gevolge van de gezondheids crisis gevolgen hebben gehad voor het energieverbruik in 2020. Bovendien waren de weersomstandigheden gunstig.

Wat het boekjaar 2022 betreft, werden de bedragen voor het Paleis der Natie (131 000 euro) berekend op basis van een raming van onze gas- en elektriciteitsleverancier. Zij houden rekening met de verwachte sterke stijging van de energietarieven.

De bedragen voor het Huis van de parlementsleden (99 000 euro) en de Bibliotheek (8 000 euro) zijn afkomstig van de Kamer.

6130 Vergoedingen aan derden

Begroting 2020:	568 000 euro
Uitgaven 2020:	831 854 euro
Begroting 2021:	753 000 euro
Begroting 2022:	941 510 euro

Rekening 6130, die in het vroegere rekeningstelsel niet bestond, bundelt de uitgaven voor vergoedingen aan derden die vroeger verspreid waren over verschillende rekeningen.

De lijst van de uitgaven die onder rekening 6130 moeten vallen, werd geleidelijk aan verfijnd. Dit verklaart de verschillen tussen de bedragen van de boekjaren 2020, 2021 en 2022.

De rekening bevat voornamelijk de vergoedingen die gestort zijn aan het bedrijf dat de lokalen van de Senaat schoonmaakt (667 000 euro). Na de wervingsstop was het interne schoonmaakpersoneel geleidelijk aan zo geslonken dat er steeds vaker een beroep moest worden gedaan op externe bedrijven voor het onderhoud van de lokalen van de Senaat en de verhuiswerken. Er werd ook een akkoord gesloten met de Kamer, die een team ter beschikking van de Senaat had gesteld. Het bureau van de Senaat heeft besloten een structurele oplossing aan te reiken voor dit probleem, en het onderhoud van het Paleis der Natie toe te vertrouwen aan een schoonmaakbedrijf dat geselecteerd is via een openbare aanbestedingsprocedure.

De Senaat boekt elk jaar ook een bedrag om de kosten van vertalingen naar andere talen dan het Nederlands

traductions effectuées vers d'autres langues que le néerlandais et le français, ainsi qu'aux frais relatifs aux interprètes externes (66 000 euros).

Le compte couvre les frais, fixes et variables, relatifs au système de caméras (20 000 euros). Depuis le début de la nouvelle législature un nouveau système de régie a été mis en place, géré par une firme externe.

Plusieurs catégories de dépenses figurent désormais aussi dans ce compte alors qu'elles étaient inscrites dans d'autres comptes précédemment: l'organisation et la retransmission d'événements (63 000 euros), différents projets de la communication (21 000 euros), les travaux de reliure (20 000 euros) et de restauration des archives (12 000 euros) et les missions de consultance pour le service des Archives (9 000 euros).

On notera encore les prestations du bureau d'architecte qui préparera les travaux de renouvellement des toitures du Palais de la Nation (30 000 euros), les déménagements (10 000 euros) ou les prestations des carillonneurs (4 000 euros).

6140 Assurances (hormis personnel)

Budget 2020:	62 000 euros
Dépenses 2020:	69 212 euros
Budget 2021:	63 000 euros
Budget 2022:	78 771 euros

Le compte 6140 couvre les assurances pour les bâtiments et pour le parc automobile ainsi que quelques assurances diverses (patrimoine artistique, vestiaires, informatique, etc.).

Les dépenses inscrites sur ce compte sont stables.

6151 Restauration

Budget 2020:	200 400 euros
Dépenses 2020:	72 215 euros
Budget 2021:	155 400 euros
Budget 2022:	163 854 euros

Le compte 6151 couvre les frais de consommation de boissons (cafétéria) qui ont diminué suite à l'installation

en het Frans te dekken, alsook de kosten voor externe tolken (66 000 euro).

Onder deze rekening vallen ook de vaste en variabele kosten voor het camerasysteem (20 000 euro). In het begin van de nieuwe zittingsperiode werd een nieuw regiesysteem geïnstalleerd, dat sindsdien door een externe firma wordt beheerd.

Verschillende andere uitgaven, die vroeger onder andere rekeningen werden ingeschreven, verschijnen voortaan in deze rekening: de organisatie en heruitzending van evenementen (63 000 euro), verschillende communicatieprojecten (21 000 euro), het inbinden van boeken (20 000 euro), restauratie van de archieven (12 000 euro) en *consultancy*-opdrachten voor de dienst Archieven (9 000 euro).

Verder zijn er de kosten van het architectenbureau dat de werkzaamheden voor de vernieuwing van de daken van het Paleis der Natie zal voorbereiden (30 000 euro), de verhuizingen (10 000 euro) en de kosten voor de beiaardier (4 000 euro).

6140 Verzekeringen (andere dan personeel)

Begroting 2020:	62 000 euro
Uitgaven 2020:	69 212 euro
Begroting 2021:	63 000 euro
Begroting 2022:	78 771 euro

Rekening 6140 betreft de verzekeringen voor de gebouwen en het voertuigenpark, alsook enkele diverse verzekeringen (kunstpatrimonium, vestiaires, informatica, enz.).

De uitgaven voor deze rekening zijn stabiel.

6151 Catering

Begroting 2020:	200 400 euro
Uitgaven 2020:	72 215 euro
Begroting 2021:	155 400 euro
Begroting 2022:	163 854 euro

Rekening 6151 betreft de kosten van het drankverbruik (cafeteria), die gedaald zijn sinds de installatie van een

d'un système de filtration de l'eau courante, en remplacement des bouteilles d'eau minérale.

Le compte couvre aussi les frais de restauration lors des activités parlementaires (séances plénières, réunions organisées durant le temps de midi, etc.), ainsi que les frais de repas ou de réception offerts à l'occasion d'événements organisés par le Sénat (célébrations nationales, journées portes ouvertes, colloques, éducation à la citoyenneté, autres obligations protocolaires).

La pandémie a entraîné en 2020 une diminution importante des dépenses de ce compte et cette situation a perduré encore largement en 2021, suite à l'annulation de tous les événements organisés par le Sénat, ainsi qu'à la présence réduite du personnel au Sénat.

6152 Protocole

Budget 2020:	105 000 euros
Dépenses 2020:	-3 707 euros
Budget 2021:	105 000 euros
Budget 2022:	16 421 euros

La ventilation des dépenses du protocole, qui relevaient dans le passé d'un seul compte, a été corrigée dans le présent budget, ce qui explique que les montants inscrits au compte 6152 ont varié lors des exercices 2021 et 2022.

Le compte 6152 ne couvre que les dépenses du protocole au sens strict, comme les cadeaux, les fleurs ou la boutique. Les autres dépenses du protocole, à savoir les frais de repas, les frais d'impression ou la rétribution de tiers, à l'occasion d'événements organisés par le Sénat, ont été inscrites dans les comptes idoines, à savoir dans les comptes 6151, 6123 et 6131.

Cette correction est sans conséquence puisqu'il n'y a pas (ou peu) eu de dépense pour le protocole en 2020 et en 2021, à cause de la crise sanitaire. Toutes les activités protocolaires ont été annulées.

L'on peut miser raisonnablement sur une reprise des activités en 2022.

filtersysteem voor leidingwater ter vervanging van de flessen mineraalwater.

De rekening bevat ook de kosten van de *catering* tijdens parlementaire activiteiten (plenaire vergaderingen, vergaderingen tijdens het middaguur, enz.) en de kosten voor maaltijden of recepties die de Senaat aanbiedt ter gelegenheid van evenementen die hij organiseert (nationale vieringen, opendeurdagen, colloquia, activiteiten rond burgerzin, andere protocollaire verplichtingen).

De pandemie heeft geleid tot een sterke afname van de uitgaven op deze rekening in 2020, en nog grotendeels in 2021, ten gevolge van het schrappen van alle evenementen die de Senaat organiseert en de beperkte aanwezigheid van het personeel in de Senaat.

6152 Protocol

Begroting 2020:	105 000 euro
Uitgaven 2020:	-3 707 euro
Begroting 2021:	105 000 euro
Begroting 2022:	16 421 euro

De verdeling van de uitgaven voor het protocol, die vroeger in één begrotingsrekening werden ondergebracht, is in deze begroting aangepast, wat de verschillen in de bedragen van rekening 6152 tussen 2021 en 2022 verklaart.

Rekening 6152 betreft alleen de uitgaven voor het protocol *stricto sensu*, zoals cadeaus, bloemen of de boetiek. De andere uitgaven voor het protocol, met name de kosten van maaltijden en drukwerk, de vergoedingen aan derden ter gelegenheid van evenementen die de Senaat organiseert, zijn nu opgenomen in geschiktere rekeningen, meer bepaald de rekeningen 6151, 6123 en 6131.

Deze correctie heeft geen gevolgen, aangezien er door de pandemie in 2020 en 2021 weinig of geen uitgaven voor het protocol zijn geweest. Alle protocollaire activiteiten werden geschrapt.

Men kan redelijkerwijze aannemen dat de activiteiten in 2022 zullen hervatten.

6153 Frais de missions

Budget 2020: 259 350 euros

Dépenses 2020: 30 986 euros

Budget 2021: 246 350 euros

Budget 2022: 190 305 euros

Les propositions de budget tiennent compte des dépenses réelles des années précédentes, sans toutefois entraver la participation des sénateurs aux activités internationales.

Le compte 6153 couvre les frais de mission des sénateurs mandatés dans les différentes assemblées et conférences interparlementaires, principalement dans le cadre européen: OSCE (30 000 euros), COSAC, PESC/PESD, SCEG, Europol (45 000 euros), Conférences des présidents (16 500 euros), Sénats d'Europe (4 000 euros), participation des commissions aux réunions interparlementaires (10 000 euros), Conférence de l'Espace (10 000 euros) et Assemblée parlementaire de l'Union pour la Méditerranée (9 000 euros).

Il y a lieu de préciser que ce compte ne couvre pas les dépenses pour les missions OTAN, Conseil de l'Europe et UIP. Les délégations auprès de ces institutions ont une comptabilité propre et reçoivent un subside de la Chambre des représentants et du Sénat (voir compte 6410).

Par ailleurs le Bureau doit pouvoir disposer d'une latitude suffisante pour permettre aux membres de participer à des missions d'observation d'élections et à des missions multilatérales diverses (50 000 euros).

La pandémie a entraîné en 2020 une forte diminution de dépenses des missions et cette situation a perduré encore largement en 2021.

L'on peut miser raisonnablement sur une reprise des activités en 2022.

6153 Kosten zendingen

Begroting 2020: 259 350 euro

Uitgaven 2020: 30 986 euro

Begroting 2021: 246 350 euro

Begroting 2022: 190 305 euro

De begrotingsvoorstellen houden rekening met de reële uitgaven van de afgelopen jaren, zonder echter de deelname van senatoren aan internationale activiteiten te belemmeren.

Rekening 6153 betreft de kosten van de zendingen van de senatoren die afgevaardigd zijn in verschillende interparlementaire assemblees en conferenties, hoofdzakelijk in een Europees kader: OVSE (30 000 euro), COSAC, GVDB/EVDB, SECB, Europol (45 000 euro), deelname van de commissies aan interparlementaire vergaderingen (10 000 euro), de Ruimteconferentie (10 000 euro) en de Parlementaire Assemblee van de Middellandse Zee-unie (9 000 euro).

Hierbij moet worden gepreciseerd dat deze rekening de uitgaven niet dekt van de zendingen voor de NATO, de Raad van Europa en de IPU. De delegaties bij deze instellingen hebben een eigen boekhouding en ontvangen een subsidie van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat (zie rekening 6410).

Het Bureau moet ook voldoende speelruimte hebben om de leden te kunnen laten deelnemen aan verkiezingswaarnemingen en diverse multilaterale zendingen (50 000 euro).

Door de pandemie zijn in 2020, en grotendeels nog in 2021, de uitgaven voor zendingen sterk gedaald.

Men kan redelijkerwijze aannemen dat de activiteiten in 2022 zullen hervatten.

6160 Frais d'expédition et télécommunications

Budget 2020: 95 000 euros

Dépenses 2020: 59 777 euros

Budget 2021: 95 000 euros

Budget 2022: 71 000 euros

Le Sénat a adhéré à un marché FORCMS de services de téléphonie mobile au plan tarifaire avantageux. Il semble raisonnable de fixer le budget des frais de télécommunications en 2022 à 71 000 euros.

II. INDEMNITÉS, TRAITEMENTS ET FRAIS CONNEXES**6210 Indemnités sénatoriales**

Budget 2020: 1 087 705 euros

Dépenses 2020: 1 078 786 euros

Budget 2021: 1 088 815 euros

Budget 2022: 1 133 573 euros

Les dépenses inscrites au compte 6210 augmentent suite à l'indexation intervenue en octobre 2021 et à celle qui interviendra vraisemblablement en mars 2022.

Seuls les dix sénateurs cooptés perçoivent une indemnité parlementaire à charge du Sénat, équivalant à 50 % de l'indemnité parlementaire. Les indemnités des cinquante sénateurs des entités fédérées sont versées par l'Assemblée qui les délègue au Sénat. Ces sénateurs ne reçoivent aucun supplément d'indemnité pour leur mandat de sénateur.

En ce qui concerne l'intervention dans les frais informatiques des sénateurs, les montants sont fixés pour les sénateurs cooptés à 4 000 euros et pour les sénateurs des entités fédérées à 2 500 euros par législature.

L'indemnité kilométrique forfaitaire accordée aux sénateurs pour leurs déplacements domicile-Sénat s'élève actuellement à 0,3707 euros par kilomètre, à raison de soixante déplacements par an pour les sénateurs cooptés et de quarante déplacements par an pour les sénateurs

6160 Verzendkosten en telecommunicatie

Begroting 2020: 95 000 euro

Uitgaven 2020: 59 777 euro

Begroting 2021: 95 000 euro

Begroting 2022: 71 000 euro

De Senaat heeft zich aangesloten bij een FORCMS-aanbesteding voor mobiele telefoniediensten met een voordelig tariefplan. De kosten voor telecommunicatie in 2022 kunnen redelijkerwijs op 71 000 euro worden geraamd.

II. VERGOEDINGEN, WEDDEN EN AANVERWANTE KOSTEN**6210 Vergoedingen senatoren**

Begroting 2020: 1 087 705 euro

Uitgaven 2020: 1 078 786 euro

Begroting 2021: 1 088 815 euro

Begroting 2022: 1 133 573 euro

De uitgaven die opgenomen zijn in rekening 6210 stijgen ten gevolge van de indexering in oktober 2021 en de indexering die waarschijnlijk in maart 2022 zal plaatsvinden.

Slechts tien gecoöpteerde senatoren ontvangen een parlementaire vergoeding van de Senaat, die 50 % van de parlementaire vergoeding bedraagt. De vergoedingen van de vijftig deelstaatsenatoren worden gestort door de Assemblée die hen naar de Senaat afvaardigt. Zij ontvangen geen bijkomende vergoeding voor hun mandaat van senator.

De tussenkomst in de informaticakosten van de senatoren bedragen per zittingsperiode 4 000 euro voor de gecoöpteerde senatoren en 2 500 euro voor de deelstaatsenatoren.

De forfaitaire kilometervergoeding die de senatoren ontvangen voor hun verplaatsingen woonplaats-Senaat bedraagt momenteel 0,3707 euro per kilometer, voor zestig verplaatsingen per jaar voor de gecoöpteerde senatoren en veertig verplaatsingen voor de deelstaatsenatoren.

des entités fédérées. Cette indemnité est revue annuellement au 1^{er} juillet, conformément à l'usage dans le secteur public.

6211 Indemnités de départ sénateurs

Budget 2020: 1 262 343 euros

Dépenses 2020: 1 390 675 euros

Budget 2021: 600 340 euros

Budget 2022: 221 397 euros

Le budget 2022 subit encore les conséquences des élections de mai 2019 et de la formation du gouvernement en octobre 2020, même si le montant inscrit au compte 6211 diminue fortement.

Pour les indemnités de départ, on se base sur la part prise en charge par le Sénat dans le paiement des indemnités de départ, qu'elles soient versées par le Sénat lui-même ou par d'autres assemblées, à concurrence du nombre de mois durant lesquels les parlementaires sortants ont exercé un mandat au Sénat. Ces indemnités sont versées par tranches mensuelles et sont intégralement imposables.

En 2020 les indemnités de départ versées par le Sénat se sont chiffrées à 1 390 675 euros. Les montants inscrits au budget sont de 600 340 euros pour l'exercice 2021 et de 217 056 euros pour l'exercice 2022. Ces montants continueront à diminuer en 2023, pour repartir probablement à la hausse après les prochaines élections.

6220 Personnel politique

Budget 2020: 9 807 823 euros

Dépenses 2020: 8 847 703 euros

Budget 2021: 9 926 075 euros

Budget 2022: 10 024 950 euros

Toutes les dépenses relatives aux traitements des collaborateurs politiques, quelle que soit leur qualité, sont désormais regroupées dans un seul compte, ce qui contribue à une plus grande transparence.

Le compte 6220 couvre les traitements des secrétaires des groupes politiques, des collaborateurs des sénateurs cooptés, des collaborateurs des groupes politiques, des

Deze vergoeding wordt jaarlijks op 1 juli herzien, zoals gebruikelijk is in de overheidssector.

6211 Afscheidsvergoedingen senatoren

Begroting 2020: 1 262 343 euro

Uitgaven 2020: 1 390 675 euro

Begroting 2021: 600 340 euro

Begroting 2022: 221 397 euro

De begroting 2022 draagt nog de gevolgen van de verkiezingen van mei 2019 en de Regeringsvorming in oktober 2020, al daalt het bedrag in rekening 6211 fors.

Voor de afscheidsvergoedingen baseert men zich op het deel dat de Senaat ten laste neemt in de uitbetaling van de afscheidsvergoedingen, ongeacht of zij gestort worden door de Senaat zelf of door andere assemblees, *a rato* van het aantal maanden dat de vertrekkende senator een mandaat in de Senaat heeft uitgeoefend. Deze vergoedingen worden in maandelijkse schijven gestort en zijn volledig belastbaar.

In 2020 bedroegen de door de Senaat gestorte afscheidsvergoedingen 1 390 675 euro. In de begroting wordt 600 340 euro ingeschreven voor het begrotingsjaar 2021 en 217 056 euro voor 2022. Deze bedragen zullen blijven dalen in 2023, om na de volgende verkiezingen waarschijnlijk weer te stijgen.

6220 Politiek personeel

Begroting 2020: 9 807 823 euro

Uitgaven 2020: 8 847 703 euro

Begroting 2021: 9 926 075 euro

Begroting 2022: 10 024 950 euro

Alle uitgaven in verband met de wedden van de politieke medewerkers, ongeacht hun hoedanigheid, staan voortaan samen in één enkele rekening, wat bijdraagt tot meer transparantie.

Rekening 6220 dekt de wedden van de fractiesecretarissen, de medewerkers van de gecoopteerde senatoren, de medewerkers van de fracties, de medewerkers van de

collaborateurs des présidents de commission, ainsi que des collaborateurs de la présidente et des présidents sortants du Sénat.

Les sénateurs cooptés disposent d'un collaborateur administratif à temps plein et les groupes politiques disposent de collaborateurs universitaires, à raison d'un collaborateur par sénateur. Les groupes politiques, les présidents de groupe et les présidents de commission bénéficient en outre d'une enveloppe leur permettant d'engager du personnel supplémentaire.

À l'instar de la Chambre, le Sénat est passé, depuis le début de la législature précédente, d'un système où les collaborateurs de groupe étaient engagés par le président de groupe dans un cadre contractuel à un système où ils sont engagés comme collaborateurs semi-statutaires temporaires du Sénat.

En 2020, les dépenses relatives aux traitements des collaborateurs politiques ont été très inférieures aux montants inscrits au budget. Pour 2022, les dépenses inscrites au compte 6220 augmentent suite à l'indexation intervenue en octobre 2021 et à celle qui interviendra vraisemblablement en mars 2022. Elles se chiffrent à 10 024 950 euros, soit une augmentation de 98 875 euros par rapport à l'exercice précédent.

6230 Personnel du Sénat

Budget 2020:	19 131 981 euros
Dépenses 2020:	18 874 480 euros
Budget 2021:	18 607 465 euros
Budget 2022:	19 315 214 euros

Le compte 6230 concerne l'ensemble des membres du personnel inscrits sur la liste des effectifs du Sénat, en ce compris les membres du personnel mis en disponibilité dans l'attente de la retraite, ainsi que les membres du personnel mis à la disposition d'autres institutions ou assemblées (Parlement bruxellois, Parlement de la Communauté germanophone et Cour constitutionnelle). Pour ces derniers, le Sénat ne bénéficie que d'un remboursement partiel des charges salariales.

La diminution des dépenses de personnel du Sénat s'est poursuivie en 2020, mais de manière plus limitée que les années précédentes. Les dépenses de personnel sont passées de 19 103 386 euros à 18 874 112 euros (soit une diminution de 229 274 euros). Compte tenu de

commissievoorzitters, alsook de medewerkers van de voorzitter en van de gewezen voorzitters van de Senaat.

De gecoöpteerde senatoren beschikken over een voltijdse administratieve medewerker en de fracties beschikken over universitaire medewerkers, *a rato* van een medewerker per senator. De fracties, de fractievoorzitters en de commissievoorzitters beschikken bovendien over een enveloppe waarmee ze bijkomend personeel kunnen aanwerven.

De Senaat is zoals de Kamer sinds het begin van de vorige zittingsperiode van een systeem waarin de fractiemedewerkers door de fractievoorzitter contractueel werden aangeworven, overgestapt naar een systeem waarin ze als tijdelijke semistatutaire medewerkers van de Senaat worden aangeworven.

In 2020 waren de uitgaven voor de wedden van de politieke medewerkers veel lager dan de bedragen die in de begroting waren ingeschreven. De uitgaven die op rekening 6220 werden ingeschreven voor 2022 nemen toe als gevolg van de indexering die plaatsvond in oktober 2021 en die welke waarschijnlijk in maart 2021 zal plaatsvinden. Ze bedragen 10 024 950 euro, wat 98 875 euro meer is dan het vorige boekjaar.

6230 Personeel van de Senaat

Begroting 2020:	19 131 981 euro
Uitgaven 2020:	18 874 480 euro
Begroting 2021:	18 607 465 euro
Begroting 2022:	19 315 214 euro

Rekening 6230 betreft alle personeelsleden die op de loonlijst van de Senaat staan, ook de personeelsleden die in beschikbaarheid zijn in afwachting van hun pensioen, alsook de personeelsleden die ter beschikking zijn gesteld van andere instellingen of assemblees (Brussels Parlement, Parlement van de Duitstalige Gemeenschap en Grondwettelijk Hof). De loonkosten van die laatsten worden slechts gedeeltelijk aan de Senaat terugbetaald.

De personeelskosten van de Senaat bleven in 2020 dalen, maar in mindere mate dan de voorgaande jaren. De personeelskosten daalden van 19 103 386 euro tot 18 874 112 euro (wat een daling is van 229 274 euro). Rekening houdend met de indexering die in 2020

l'indexation qui est intervenue en 2020, la diminution des dépenses de personnel est beaucoup plus importante en termes réels.

La transition de l'institution qui s'est opérée durant la législature précédente, touche à sa fin et les effectifs du personnel se stabilisent progressivement. Le ralentissement de la réduction des effectifs, combiné à la double indexation des traitements, explique que les dépenses du personnel remontent pour la première fois depuis dix ans.

En 2022, les dépenses relatives au personnel statutaire ou contractuel du Sénat inscrites au budget se chiffrent à 19 315 214 euros, soit une augmentation de 707 749 euros par rapport à l'exercice précédent.

6240 Service social

Budget 2020: 445 780 euros

Dépenses 2020: 355 264 euros

Budget 2021: 446 040 euros

Budget 2022: 400 000 euros

Le compte 6240 couvre les avantages sociaux octroyés au personnel statutaire, au personnel contractuel et au personnel politique, entre autres les allocations familiales complémentaires, les primes de naissance et les primes de mariage. Le statut des collaborateurs politiques en matière d'avantages sociaux a été aligné sur celui des membres du personnel du Sénat.

Le montant inscrit au compte 6240 a été aligné sur le montant des dépenses réelles.

6250 Frais divers relatifs au personnel et aux sénateurs

Budget 2020: 950 750 euros

Dépenses 2020: 891 295 euros

Budget 2021: 977 250 euros

Budget 2022: 1 025 741 euros

Le compte 6250 couvre divers avantages sociaux accordés aux membres du personnel du Sénat, aux collaborateurs politiques et aux sénateurs.

plaatsvond, zijn de personeelskosten in reële termen veel meer gedaald.

De overgangperiode van de instelling die gedurende de vorige zittingsperiode plaatsvond loopt ten einde en het personeelsbestand stabiliseert zich geleidelijk. De vertraging van de personeelskrimp in combinatie met de dubbele indexering van de wedden verklaart het feit dat de personeelsuitgaven voor het eerst in tien jaar weer stijgen.

De uitgaven voor het statutair of contractueel personeel van de Senaat die in de begroting zijn ingeschreven, bedragen in 2022 19 315 214 euro, wat 707 749 euro meer is dan in het vorige boekjaar.

6240 Sociale Dienst

Begroting 2020: 445 780 euro

Uitgaven 2020: 355 264 euro

Begroting 2021: 446 040 euro

Begroting 2022: 400 000 euro

Rekening 6240 dekt de sociale voordelen voor het statutair personeel, het contractueel personeel en het politiek personeel, onder andere de aanvullende kinderbijslag, de geboortepremies en de huwelijkspremies. Het statuut van de politieke medewerkers inzake sociale voordelen werd gelijkgesteld met dat van de personeelsleden van de Senaat.

Het bedrag dat bij rekening 6240 werd ingeschreven, werd aangepast aan het bedrag van de reële uitgaven.

6250 Diverse kosten personeel en senatoren

Begroting 2020: 950 750 euro

Uitgaven 2020: 891 295 euro

Begroting 2021: 977 250 euro

Begroting 2022: 1 025 741 euro

Rekening 6250 dekt diverse sociale voordelen voor de personeelsleden van de Senaat, de politieke medewerkers en de senatoren.

Le compte couvre tout d'abord diverses assurances, l'assurance soins de santé, l'assurance accident de travail, l'assurance actes de violence et l'assurance accident corporel. En ce qui concerne l'assurance soins de santé, les primes ont été augmentées au début de la législature de 10 % pour tous les bénéficiaires, tant au Sénat qu'à la Chambre (membres du personnel, collaborateurs politiques, sénateurs, membres du personnel retraités et sénateurs retraités). Depuis, les dépenses inscrites à ce poste sont stables (529 192 euros).

Ce compte couvre aussi l'intervention du Sénat dans les frais des repas servis au restaurant en libre-service aux membres du personnel, aux sénateurs et aux collaborateurs politiques (106 211 euros). Les fermetures régulières du restaurant en libre-service durant la crise sanitaire et la présence réduite du personnel ont entraîné une diminution importante des dépenses pour ce poste en 2020.

Un nouvel exploitant a été désigné en 2021. La Chambre et le Sénat interviennent désormais dans les frais généraux et les frais de personnel de l'exploitant en fonction de leur part dans la clientèle des restaurants. Les comités de gestion des deux assemblées doivent encore se prononcer sur le système d'intervention dans les frais de repas. Durant les travaux de rénovation des cuisines, qui auront lieu en 2022, l'exploitant offrira une solution de restauration temporaire dans la salle *Toots Thielemans*.

En ce qui concerne les cours de langue, les cours de néerlandais et de français sont donnés par des membres du personnel du Sénat. On prévoit par contre un budget pour les cours d'anglais et d'allemand qui sont donnés par des professeurs externes (10 000 euros).

Les dépenses diverses incluent également l'achat de médicaments, la prévention et la politique de durabilité, le médecin du travail, le moniteur de sport et la sécurité militaire (157 276 euros). L'introduction d'un mécanisme de compensation des émissions de CO₂, résultant des missions nécessitant des voyages en avion, a été approuvée par le Bureau du Sénat.

Le Sénat intervient enfin dans le remboursement des billets de chemins de fer des sénateurs honoraires à raison de 200 euros par sénateur honoraire. Vingt-deux sénateurs honoraires ont bénéficié de cette mesure en 2020. Il est donc proposé d'inscrire un montant de 5 000 euros pour 2022.

De rekening dekt vooreerst diverse verzekeringen, de verzekering geneeskundige zorg, de arbeidsongevalverzekering, de verzekering geweldpleging en de verzekering kapitaaluitkering na lichamelijk ongeval. Wat de verzekering geneeskundige zorg betreft, werden de premies in het begin van de zittingsperiode verhoogd met 10 % voor alle begunstigen in de Senaat en in de Kamer (personeelsleden, politieke medewerkers, senatoren, gepensioneerde personeelsleden en gepensioneerde senatoren). Sindsdien zijn de uitgaven onder deze post stabiel gebleven (529 192 euro).

Deze rekening dekt eveneens de tegemoetkoming van de Senaat in de kosten voor de maaltijden in het selfservice-restaurant voor de personeelsleden, de senatoren en de politieke medewerkers (106 211 euro). De frequente sluitingen van het selfservice-restaurant tijdens de sanitaire crisis en de verminderde aanwezigheid van het personeel hebben die post in 2020 sterk doen dalen.

Er werd in 2021 een nieuwe uitbater aangewezen. De Kamer en de Senaat dragen voortaan bij in de algemene kosten en de personeelskosten van de uitbater naargelang van hun aandeel in het cliënteel van de restaurants. De beheerscomités van beide assemblees moeten zich nog uitspreken over de wijze waarop ze zullen bijdragen in de maaltijdkosten. Gedurende de renovatiewerkzaamheden in de keukens, die in 2022 zullen plaatsvinden, zal de uitbater een tijdelijke restauratieoplossing bieden in de *Toots Thielemans*-zaal.

Wat de taalcursussen betreft, worden de lessen Nederlands en Frans door personeelsleden van de Senaat gegeven. Er is echter in een budget voorzien voor de lessen Engels en Duits, die door externe leraren worden gegeven (10 000 euro).

De diverse uitgaven omvatten ook de aankoop van geneesmiddelen, de preventie en het duurzaamheidsbeleid, de arbeidsgeneesheer, de sportmonitor en de militaire beveiliging (157 276 euro). Het Bureau van de Senaat heeft het invoeren goedgekeurd van een compensatiemechanisme voor de CO₂-uitstoot als gevolg van de zendingen waarvoor per vliegtuig moet worden gereisd.

De Senaat komt tenslotte tegemoet in de terugbetaling van treintickets van de eresenatoren ten belope van 200 euro per eresenator. In 2020 hebben tweeëntwintig eresenatoren van die maatregel gebruik gemaakt. Men stelt dus voor om voor 2022 een bedrag van 5 000 euro in te schrijven.

III. AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION**6400 Subsidies ordinaires**

Budget 2020: 1 234 849 euros

Dépenses 2020: 1 234 849 euros

Budget 2021: 1 234 849 euros

Budget 2022: 1 234 849 euros

Les subsidies ordinaires dépendent du nombre de membres de chaque groupe politique. Ils s'élèvent, à l'indice actuel, à 20 991,96 euros par membre et par an.

6401 Subsidies complémentaires

Budget 2020: 137 352 euros

Dépenses 2020: 137 350 euros

Budget 2021: 137 352 euros

Budget 2022: 137 350 euros

Les subsidies complémentaires dépendent du nombre de membres de chaque groupe politique. Ils s'élèvent, à l'indice actuel à 2 415,42 euros par membre et par an.

6409 Autres subsidies aux groupes politiques

Budget 2020: 10 000 euros

Dépenses 2020: 11 796 euros

Budget 2021: 8 500 euros

Budget 2022: 10 000 euros

Quant à l'équipement informatique des groupes politiques, l'intervention à laquelle les groupes politiques ont droit est fixée à 1 250 euros maximum par membre et par législature.

6410 Autres allocations et subsidies

Budget 2020: 2 412 330 euros

Dépenses 2020: 2 415 016 euros

Budget 2021: 2 402 830 euros

Budget 2022: 2 378 664 euros

III. ANDERE BEDRIJFSKOSTEN**6400 Gewone subsidies**

Begroting 2020: 1 234 849 euro

Uitgaven 2020: 1 234 849 euro

Begroting 2021: 1 234 849 euro

Begroting 2022: 1 234 849 euro

De gewone subsidies zijn afhankelijk van het aantal leden van elke fractie. Tegen de huidige index bedragen ze 20 991,96 euro per lid en per jaar.

6401 Aanvullende subsidies

Begroting 2020: 137 352 euro

Uitgaven 2020: 137 350 euro

Begroting 2021: 137 352 euro

Begroting 2022: 137 350 euro

De aanvullende subsidies zijn afhankelijk van het aantal leden van elke fractie. Tegen de huidige index bedragen ze 2 415,42 euro per lid en per jaar.

6409 Andere subsidies aan politieke fracties

Begroting 2020: 10 000 euro

Uitgaven 2020: 11 796 euro

Begroting 2021: 8 500 euro

Begroting 2022: 10 000 euro

De tegemoetkoming voor de informatica-uitrusting van de fracties waarop de fracties recht hebben bedraagt maximum 1 250 euro per lid en per zittingsperiode.

6410 Andere toelagen en subsidies

Begroting 2020: 2 412 330 euro

Uitgaven 2020: 2 415 016 euro

Begroting 2021: 2 402 830 euro

Begroting 2022: 2 378 664 euro

Le compte 6410 couvre, d'une part, le subside octroyé à la Caisse de retraite des sénateurs (2 020 330 euros) et, d'autre part, les subsides octroyés aux assemblées interparlementaires (339 500 euros).

Le subside versé à la Caisse de retraite des sénateurs reste inchangé. Conformément à la décision prise par le Sénat en 2019, ce montant est complété en faisant appel aux réserves du Sénat, tant que les besoins de financement de la Caisse le justifient.

En ce qui concerne les subsides versés aux assemblées interparlementaires, une grande partie des moyens est affectée aux contributions qui sont versées aux assemblées interparlementaires: 105 000 euros à l'UIP, 118 667 euros à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (dont 3/8 à charge du Sénat soit 44 500 euros comme en 2020) et 84 000 euros à l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Les possibilités d'économies structurelles sont donc limitées. Pour l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, s'ajoute le montant consacré à l'organisation annuelle des Commissions réunies en février (*The Hotel*, Bruxelles).

Les excédents en fin d'exercice sont remboursés au Sénat ou compensés lors de l'octroi du subside pour le nouvel exercice. Pour l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, les délégations constituent des réserves pour un montant maximal de 25 000 euros. L'UIP table sur des réserves plus importantes que les autres délégations (soit 100 000 euros).

L'UIP a besoin d'un budget plus important que les autres délégations en raison de son fonctionnement hybride (fonctionnement international du Bureau et fonctionnement de 71 sections bilatérales), de la taille relativement grande des délégations aux assemblées (jusqu'à dix personnes), lesquelles se tiennent généralement une fois par an en des lieux plus éloignés et de la participation à certaines conférences supplémentaires souvent organisées en dehors de l'Europe.

Si pendant plusieurs années, le Groupe belge de l'UIP n'a pas été suffisamment financé pour pouvoir constituer les réserves nécessaires, on a observé une baisse significative des activités (et donc des dépenses) en 2019, année électorale, et en 2020 en raison de la pandémie de coronavirus. Le Groupe belge dispose d'un excédent considérable, qui lui permet de réduire son subside à 85 000 euros en 2022.

Pour l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, il est proposé de maintenir à 100 000 euros le subside

Rekening 6410 betreft de subsidies aan de Pensioenkas van de senatoren (2 020 330 euro) enerzijds, en de subsidies aan de interparlementaire assemblees anderzijds (339 500 euro).

De subsidie aan de Pensioenkas van de senatoren blijft ongewijzigd. Overeenkomstig de beslissing van de Senaat uit 2019, wordt dit bedrag aangevuld door te putten uit de reserves van de Senaat, zolang de financieringsbehoeften van de Kas dat rechtvaardigen.

Wat de subsidies aan de interparlementaire assemblees betreft, vloeit een groot deel van de middelen naar de bijdragen die aan de parlementaire assemblees worden gestort: 105 000 euro aan de IPU, 118 667 euro aan de Parlementaire Assemblee van de OVSE (waarvan 3/8 ten laste van de Senaat hetzij 44 500 euro net als in 2020) en 84 000 euro aan de Parlementaire Assemblee van de NAVO. Er is dus weinig ruimte voor structurele besparingen. Voor de Parlementaire Assemblee van de NAVO komt daar het bedrag bij voor de organisatie van de jaarlijkse gemeenschappelijke bijeenkomst van de commissies in februari (*The Hotel*, Brussel).

De overschotten op het einde van het boekjaar worden terugbetaald aan de Senaat of gecompenseerd bij de toekenning van de subsidies voor het volgende jaar. Voor de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa en de Parlementaire Assemblee van de NAVO leggen de delegaties reserves aan van maximum 25 000 euro. De IPU legt grotere reserves aan dan de andere delegaties (100 000 euro).

De IPU heeft een groter budget nodig dan de andere delegaties wegens haar hybride werking (internationale werking van het Bureau en werking van eenenzeventig bilaterale afdelingen), de vrij grote omvang van de delegaties aan de assemblees (tot tien personen), die gewoonlijk één keer per jaar op verdere locaties plaatsvinden, en de deelname aan een aantal bijkomende conferenties die vaak buiten Europa plaatsvinden.

Hoewel de Belgische fractie in de IPU jarenlang onvoldoende gefinancierd werd om de nodige reserves aan te leggen, zijn haar activiteiten (en dus de uitgaven) aanzienlijk afgenomen in 2019, een verkiezingsjaar, en in 2020 wegens de coronapandemie. De Belgische fractie beschikt over een aanzienlijk overschot, waardoor zij haar subsidie kan verlagen tot 85 000 euro in 2022.

Voor de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa wordt voorgesteld om de subsidie van

pour l'année prochaine. C'est le Sénat qui assure la gestion des finances pour cette délégation.

En ce qui concerne l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, comme le Sénat compte sept membres (trois effectifs et quatre suppléants) dans la délégation (autant que la Chambre, ce qui n'était pas le cas dans le passé) et que la délégation a décidé que les quatorze membres pourraient tous participer aux sessions de printemps et d'automne, il se justifie de calquer le subsidie du Sénat sur celui de la Chambre (110 000 euros). Il convient de souligner à cet égard que la contribution annuelle à l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (84 000 euros) et les coûts (35 000 euros) liés à l'organisation annuelle des Commissions réunies en février (*The Hotel*, Bruxelles) absorbent déjà plus de la moitié des subsides actuels de la Chambre et du Sénat. L'organisation annuelle des Commissions réunies dans *The Hotel* découle d'un accord conclu voici près de vingt ans avec l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. En échange, le Parlement belge est dispensé de l'organisation d'une session de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN (dont le coût varie entre 1,5 et 1,7 million d'euros).

IV. CHARGES EXCEPTIONNELLES

6600 Charges exceptionnelles

Budget 2020:	550 000 euros
Dépenses 2020:	929 794 euros
Budget 2021:	627 000 euros
Budget 2022:	1 469 200 euros

Dans le nouveau plan comptable, les dépenses courantes d'entretien des bâtiments et les dépenses d'investissement sont désormais clairement séparées. Les premières sont inscrites au compte 6112 («Entretien et réparation bâtiments»), tandis que les secondes sont inscrites au compte 6600 («Investissements exceptionnels»).

Bien que le Sénat ne soit pas juridiquement propriétaire du Palais de la Nation, il a toujours pris soin des bâtiments qu'il occupe. Les travaux de rénovation des bâtiments sont programmés sur plusieurs années. Le coût des travaux réalisés à la Maison des parlementaires est en principe supporté pour moitié par le Sénat, même si, pour certains projets importants, comme la rénovation des cuisines, il arrive que les deux assemblées conviennent d'une autre clé de répartition (2/3 – 1/3).

100 000 euro voor volgend jaar te behouden. De Senaat beheert de financiën van deze delegatie.

In de Parlementaire Assemblee van de NAVO telt de delegatie van de Senaat voortaan zeven leden (drie gewone leden en vier plaatsvervangers; evenveel als die van de Kamer, wat vroeger niet het geval was) en heeft de delegatie besloten dat alle veertien leden kunnen deelnemen aan de lente- en herfstsittingen. Het is dus logisch dat de Senaat het bedrag van de subsidie van de Kamer overneemt (110 000 euro). Er wordt op gewezen dat de jaarlijkse bijdrage aan de Parlementaire Assemblee van de NAVO (84 000 euro) en de kosten (35 000 euro) voor de organisatie van de jaarlijkse gemeenschappelijke commissies in februari (*The Hotel*, Brussel) reeds meer dan de helft van de huidige subsidies van Kamer en Senaat opgebruiken. De organisatie van de jaarlijkse vergadering van de gemeenschappelijke Commissies in *The Hotel* vloeit voort uit een akkoord dat bijna twintig jaar geleden met de Parlementaire Assemblee van de NAVO werd gesloten. In ruil is België vrijgesteld van de organisatie van een zitting van de Parlementaire Assemblee van de NAVO (kostprijs tussen 1,5 en 1,7 miljoen euro).

IV. UITZONDERLIJKE KOSTEN

6600 Uitzonderlijke kosten

Begroting 2020:	550 000 euro
Uitgaven 2020:	929 794 euro
Begroting 2021:	627 000 euro
Begroting 2022:	1 469 200 euro

In het nieuwe rekeningstelsel zijn de lopende uitgaven voor het onderhoud van de gebouwen en de investeringsuitgaven voortaan duidelijk gescheiden. De eerste zijn ondergebracht in rekening 6112 («Onderhoud en herstelling gebouwen»), de tweede in rekening 6600 («Uitzonderlijke investeringen»).

Hoewel de Senaat juridisch gezien niet de eigenaar is van het Paleis der Natie, heeft hij altijd zorg gedragen voor de gebouwen die hij bezet. De renovatiewerken aan de gebouwen worden gepland over meerdere jaren. De Senaat staat in principe in voor de helft van de kosten van de werkzaamheden aan het Huis van de parlementsleden, maar voor sommige belangrijke werken, zoals de renovatie van de keukens, kunnen de twee assemblees een andere verdeelsleutel overeenkomen (2/3 – 1/3).

En 2020, les travaux de réaménagement du parking *Beyaert*, qui avaient été projetés depuis longtemps, ont finalement pu être réalisés. L'ampleur de ces travaux explique que le montant inscrit au compte 6600 a été largement dépassé.

La rénovation des toitures des bâtiments autour de la cour de la Présidence a été finalisée et des panneaux solaires ont été placés. L'installation de la détection incendie s'est poursuivie.

Différents travaux de rénovation des salles ont été réalisés par les services du Sénat, ce qui a permis de les mener au moindre coût. La rénovation des salles et l'amélioration des connexions ont constitué une priorité en période de pandémie, en vue d'assurer le *streaming*, les réunions virtuelles et les votes à distance.

Une étude pour les travaux de rénovation de la cour du 6 rue de la Loi a été réalisée. Une autre étude a été lancée en vue d'optimiser des installations HVAC.

L'on notera encore pour 2020 le remplacement des ascenseurs (étalé sur une période de dix ans) et des chaudières à la Maison des parlementaires.

En 2022, les travaux de rénovation des salles se poursuivront. L'organisation des réunions à distance et la généralisation du *streaming* ont rendu ces travaux nécessaires, y compris après le Covid-19. Ces travaux sont en grande partie réalisés par les services du Sénat. Un montant de 30 000 euros est inscrit au budget pour la rénovation de la salle M. La rénovation de l'hémicycle (sonorisation, installation de votes, système caméras, système d'écrans interactifs, cabines des interprètes) pourra être envisagée en 2024, pendant la période de dissolution, après un large débat.

Le renouvellement des toitures du Sénat se poursuivra en 2022 au Palais de la Nation et au-dessus de l'hémicycle (grande verrière). Ce projet d'envergure, qui nécessitera le recours à un marché public, sera étalé sur deux exercices au moins. Les études préalables, la rédaction du cahier des charges, la sélection du soumissionnaire, avec l'aide d'un bureau d'architectes, ainsi que la première phase des travaux pourront se réaliser en 2022. Une somme de 195 000 euros est inscrite au budget.

Un montant de 32 000 euros est prévu pour effectuer diverses rénovations du Palais de la Nation et améliorer le confort acoustique de plusieurs salles, en plaçant des éléments de correction acoustique adaptés à la situation

De herinrichting van de *Beyaert*-parking, die al lang gepland was, kon in 2020 eindelijk worden gerealiseerd. De omvang van deze werken verklaart waarom het bedrag dat bij rekening 6600 was ingeschreven, ruimschoots is overschreden.

De renovatie van de daken rond de binnenplaats van het voorzitterschap is voltooid en er zijn zonnepanelen geplaatst. De installatie van de branddetectie is voortgezet.

De diensten van de Senaat hebben verschillende zalen zelf gerenoveerd, wat de kosten ervan heeft gedrukt. De renovatie van de zalen en de verbetering van de verbindingen is een prioriteit geweest tijdens de pandemie, om *streaming*, virtuele vergaderingen en stemmingen op afstand in goede banen te leiden.

Er is een studie gemaakt voor de renovatiewerken van de binnenplaats aan de Wetstraat 6. Een andere studie werd opgestart om de HVAC-installaties te optimaliseren.

In 2020 werd ook voorzien in de vervanging van de liften (gespreid over tien jaar) en de ketels in het Huis van de parlementsleden.

In 2022 wordt de renovatie van de zalen voortgezet. Deze werken zijn noodzakelijk geworden sinds de organisatie van vergaderingen op afstand en de veralgemening van *streaming*, ook na de pandemie. Deze werken worden grotendeels uitgevoerd door de diensten van de Senaat. Voor de renovatie van zaal M is een bedrag van 30 000 euro geboekt. De renovatie van het half rond (geluidsinstallatie, installatie voor de stemmingen, camera-systeem, interactieve schermen, tolkencabines) kan na een ruim debat plaatsvinden in 2024, tijdens de ontbindingsperiode.

De daken van de Senaat op het Paleis der Natie en boven het half rond (grote glaskoepel) zullen in 2022 verder gerenoveerd worden. Dit omvangrijk project, waarvoor een overheidsopdracht vereist is, zal gespreid zijn over minstens twee begrotingsjaren. De voorstudies, het opstellen van een bestek, de selectie van de intekenaar met behulp van een architectenbureau, en de eerste fase van de werkzaamheden kunnen in 2022 plaatsvinden. Daarvoor wordt 195 000 euro ingeschreven in de begroting.

Voor diverse renovaties aan het Paleis der Natie en een betere akoestiek in een aantal zalen dankzij de plaatsing van betere akoestische apparatuur die aangepast is aan de configuratie en het decor van de zalen wordt een

et au décor des salles. Ces travaux s'effectueront sur plusieurs exercices.

Un montant de 30 000 euros est prévu pour le remplacement de tableaux électriques. Des éléments des installations électriques du Sénat sont très vétustes. Tant pour des raisons de sécurité que d'efficacité énergétique, il faut les remplacer. Ces travaux s'effectueront sur plusieurs exercices.

Un montant de 70 000 euros est prévu pour optimiser le fonctionnement des installations HVAC, principalement en vue de réduire la consommation énergétique mais aussi d'améliorer le confort des salles. Cette opération intégrera aussi de nouvelles dispositions afin de lutter contre la propagation du Covid. Le remplacement de certains groupes de pulsion et de certains groupes de rafraîchissement d'air vont être réalisés.

Un montant de 20 000 euros est encore prévu pour les travaux divers et les dépenses imprévues.

Plusieurs travaux ont été inscrits aux budgets précédents mais n'ont pas pu être exécutés. Comme les coûts de ces travaux ont été provisionnés dans le passé, ils ne sont pas à nouveau inscrits dans le présent budget. Il s'agit des travaux de mise en conformité aux normes de matière d'incendie des bâtiments du Sénat (compartimentage, éclairage de secours, hydrants et dévidoirs, asservissements divers, à exécuter d'une seule traite ou sur plusieurs années en fonction de leur complexité) et des travaux en vue de standardiser la signalétique (étude, tests et prototypes).

Un montant de 145 200 euros est prévu pour la rénovation des façades du Palais de la Nation (nettoyage de la façade par un procédé hydropneumatique permettant de dégraisser en préservant la patine de la pierre, sécurisation, rejointoyage et hydrofugation de la façade). Cette rénovation doit se faire sans attendre, des pierres de la colonnade sont tombées récemment sur la Place de la Nation. Le coût des travaux sera supporté par les deux assemblées, à parts égales.

En ce qui concerne la Maison des parlementaires, toute une série d'investissements durables sont programmés pour les trois prochaines années. Pour 2022, on mentionne quatre ensembles de travaux:

– le remplacement des châssis à la Maison des parlementaires, qui sera étalé sur une période de deux ans (200 000 euros);

bedrag van 32 000 euro geboekt. Deze werkzaamheden zullen verschillende jaren in beslag nemen.

Voor de vervanging van elektrische panelen wordt 30 000 euro geboekt. Sommige onderdelen van de elektrische installaties van de Senaat zijn erg verouderd. Een vervanging dringt zich op, zowel omwille van de veiligheid als van de energie-efficiëntie. Deze werkzaamheden zullen verschillende jaren in beslag nemen.

Voor een optimalisering van de werking van de HVAC-installaties, vooral om het verbruik te verminderen maar ook om het comfort van de zalen te verbeteren, wordt 70 000 euro geboekt. Deze werken houden ook aanpassingen in ter bestrijding van de verspreiding van het Covid-virus. Sommige blaasinstallaties en luchtversingsinstallaties zullen worden vervangen.

Er is 20 000 euro geboekt voor diverse werkzaamheden en onvoorziene uitgaven.

In de vorige begrotingen zijn verschillende werken ingeschreven maar niet gerealiseerd. Aangezien de kosten ervan in het verleden gedekt zijn, worden ze niet opnieuw in de huidige begroting opgenomen. Het gaat om aanpassingen aan de gebouwen van de Senaat om te voldoen aan de brandnormen (scheidingswanden, noodverlichting, brandkranen en slangwagens, diverse stuurinstallaties, uit te voeren in één keer of over verschillende jaren naargelang van de complexiteit) en om werken om de signalisatie te verbeteren (studie, tests en prototypes).

Voor de renovatie van de gevels van het Paleis der Natie is 145 200 euro geboekt (gevelreiniging met een hydropneumatisch systeem dat het patina van de steen behoudt, beveiliging, voegen en vochtwerend maken van de gevel). Deze renovatie kan niet op zich laten wachten; er zijn onlangs stenen van de zuilengalerij op het Natieplein gevallen. De twee assemblees zullen de kosten ervan gelijk verdelen.

Wat het Huis van de Parlementsleden betreft, is een hele reeks duurzame investeringen gepland voor de komende drie jaar. Voor 2022 gaat het om vier werven:

– vervanging van de raamkozijnen van het Huis van de parlementsleden, gespreid over twee jaar (200 000 euro);

– le remplacement des lampes (*relamping*) à la Maison des parlementaires et au parking: lampes LED, détecteurs de présence et capteurs de lumière (210 000 euros);

– les travaux d’isolation des greniers, qui seront étalés sur une période de quatre ans (56 000 euros);

– la rénovation durable des blocs sanitaires, l’installation de robinets automatiques, de chasses d’eau sur eau de pluie, de détecteurs de fuite et de robinets d’eau de pluie pour l’arrosage des plantes, qui seront étalées sur une période de deux ans (275 000 euros).

Ces quatre ensembles de travaux expliquent que les montants inscrits au compte 6600 augmentent fortement en 2022.

Le montant inscrit au compte 6600 couvre aussi le remplacement des ascenseurs à la Maison des parlementaires, qui a été étalé sur une période de dix ans (50 000 euros), ainsi que divers investissements dans le cadre de la prévention contre l’incendie, comme le remplacement des portes coupe-feu, l’aménagement du local pour les produits dangereux ou la protection RF des charpentes métalliques (91 000 euros).

Les travaux de rénovation de la cuisine, du restaurant en libre-service et de l’ancien restaurant classique *Mezzanine* ont commencé en août 2021 et se poursuivront en 2022. Comme le coût de ces travaux a déjà été provisionné, il n’est plus inscrit dans le présent budget.

Il est prévu de procéder en 2022 au remplacement d’un véhicule du parc automobile du Sénat. Le montant inscrit au compte 6600 doit dès lors être majoré de 65 000 euros. On propose en outre de prévoir sous ce même poste l’achat d’un vélo électrique.

Les investissements pour 2022 seront financés par les provisions constituées lors des exercices précédents.

*
* *

– vervanging van de lampen (*relamping*) aan het Huis van de parlementsleden en de parking: LED-lampen, bewegings- en lichtdetectoren (210 000 euro);

– isolatie van de zolders, gespreid over een periode van vier jaar (56 000 euro);

– duurzame renovatie van de sanitaire voorzieningen, plaatsing van automatische kranen, doorspoeling van de toiletten met regenwater, lekdetectoren, kranen met regenwater voor het besproeien van de planten. Deze werken worden gespreid over een periode van twee jaar (275 000 euro).

Deze vier werven verklaren de forse stijging van de bedragen van rekening 6600 in 2022.

Het bedrag in rekening 6600 dekt ook de vervanging van de liften in het Huis van de parlementsleden, gespreid over een periode van tien jaar (50 000 euro), en verschillende investeringen inzake brandpreventie, zoals de vervanging van de brandwerende deuren, de herinrichting van het lokaal voor gevaarlijke producten en de vuurvaste bescherming van de metalen gebinten (91 000 euro).

De renovatiewerken van de keuken, het zelfbedieningsrestaurant en het voormalige klassieke restaurant *Mezzanine* zijn begonnen in augustus 2021 en zullen doorgaan in 2022. Aangezien de kosten van deze werkzaamheden reeds gedekt zijn, worden zij niet in deze begroting opgenomen.

De vervanging van een voertuig van het voertuigenpark van de Senaat is gepland voor 2022. Het bedrag dat geboekt is in rekening 6600 moet dus worden vermeerderd met 65 000 euro. Er wordt voorgesteld om onder diezelfde post te voorzien in de aankoop van een elektrische fiets.

De investeringen voor 2022 zullen worden gefinancierd met de provisies die opgebouwd werden tijdens de vorige dienstjaren.

*
* *